



**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA**

**FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**

**“ELEMENTOS DEL HORROR DE LA LITERATURA DE EDGAR ALLAN POE  
EN TRES AUTORES HISPANOAMERICANOS: JULIO CORTÁZAR, JORGE  
LUIS BORGES Y HORACIO QUIROGA”**

**TESIS**

**PARA OBTENER EL GRADO DE:**

**LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURA DE HISPANOAMÉRICA**

**PRESENTA:**

**ADÁN RAMÍREZ PEDRO**

**DIRECTORA:**

**VALERIA VALENCIA ZAMUDIO**

**TIJUANA, BAJA CALIFORNIA, ABRIL**

**2024**

## Epígrafe

“Words have no power to impress the mind without the exquisite horror of their  
reality”

Edgar Allan Poe

## Agradecimientos

Quiero empezar por agradecer a mi Madre, Rosa Pedro Gracia, por haber confiado en mí, por apoyarme durante toda mi carrera profesional, y quien seguirá ciudadano de mí sin importar el paso de los años.

A mi Padre, Adán Ramírez Matiaz quien pese a la distancia que había a veces, nunca dejó de apoyarme, a motivarme a seguir adelante y que aún lo sigue haciendo, estando ahí cuando más lo necesito.

A mis hermanos, Miguel Ángel Ramírez Pedro y Abimael Ramírez Pedro, quienes pese a ser duros, fueron y siguen siendo mis guías al crecer como persona, mostrándome diferentes perspectivas para que desarrolle aún más mi pensamiento crítico.

A mi hermana, Jennifer Nereyda Ramírez Pedro, por abrirme los ojos a un panorama más extenso y volverme más empático con las personas a mi alrededor.

A mi compañero de vida, mi mascota Teddy, cuyo apoyo moral y sentimental me ha mantenido de pie en momentos difíciles.

Las palabras no alcanzan para describir lo feliz, lo orgulloso y lo afortunado que soy por pertenecer a la familia en la que estoy.

A mi mejor amigo de la infancia, Geovanni Torres Gonzales, por haberme acompañado desde pequeño en diferentes situaciones y quien me sigue apoyando en el ámbito profesional.

A mi mejor amigo Abraham Maldonado Estrella, quien es mi lector principal, quien me apoyó y acepto sin recibir nada a cambio y me motivó a escribir de nuevo.

A mi mejor amigo Jorge Luis Gutiérrez Martínez, cuya compañía en noches de juegos atesoro y con quien me he apoyado incontables veces hablando de nuestro día a día.

A mi mejor amigo Ángel Velásquez Ortiz, con quien he compartido mis problemas, así como él los suyos, apoyándonos mutuamente

A mi mejor amigo Erick Edmabiaeel Guzmán Castro, cuya amistad se ha ido hecho más fuerte con el paso de los años y quien me ha impulsado a no quedarme quieto y arriesgarme

Y a mis amigos, con quienes he pasado risas y momentos que atesoro dentro de mi mente. A quienes no los cambiara por nada del mundo.

A la profesora y asesora de tesis, Valeria Valencia Zamudio, quien me ha ayudado bastante en la carrera y en este trabajo

Al profesor Jose Quezada, quien me dio bastante ideas para continuar con mis trabajos

Al profesor Julián Bertrán, con quien inicie este trabajo y me dio consejos para continuarlo

Y al profesor Carlos Noriega, quien me inspiró y me mostró que puedo ir más allá de mis posibilidades.

## Dedicación

Este trabajo esta dedicado para mi persona, no lo hago para demostrarle nada a las personas pero a mi, demostrarme que puedo hacer este tipo de trabajos, apuntando a lo más alto, para recorrer el camino de escritor, donde no me detendré incluso si el final se interpone delante mio.

## Índice

<b>Capítulo 1: El horror en Hispanoamérica</b> .....	<b>1</b>
1.1 Justificación.....	2
1.2 El horror hispanoamericano y un poco más.....	4
1.2.1 El Aleph.....	4
1.2.3 Casa tomada.....	6
1.2.4 Antecedentes del horror.....	7
1.2.5 Autores que anteceden al horror.....	9
1.3 Conociendo a los autores hispanoamericanos.....	11
1.3.1 Horacio Quiroga.....	11
1.3.2 Jorge Luis Borges.....	12
1.3.3 Julio Cortázar.....	13
1.4 Metodología.....	15
1.5 Preguntas de investigación – Hipótesis.....	19
1.6 Antecedentes de investigación. La influencia de Poe en la literatura.....	20
1.7 Marco teórico.....	26
1.7.1: Marco conceptual.....	27
1.8 Conclusión.....	30
<b>Capítulo 2: El poeta maldito</b> .....	<b>32</b>
2.1 Poe a través de los años.....	37
2.2 El arte de la narrativa de Poe.....	43
2.2.1 La primera persona.....	44
2.2.2 La atmósfera.....	47
2.2.3 Suspenso.....	49
2.2.4 La singularidad de Edgar Allan Poe.....	50
2.3 ¿Qué es la literatura gótica?.....	51
2.4 Características de la literatura Gótica.....	53
2.4.1 Localizaciones de las obras.....	53
2.4.2 Perfil de los personajes.....	53
2.4.3 Época de la historia.....	54
2.4.4 Realidad e irrealidad.....	54
2.4.5 El mal en la obra.....	54
2.4.6 Elementos sobrenaturales.....	54
2.5 Conclusión.....	55
<b>Capítulo 3: Relacionando a Edgar Allan Poe con Horacio Quiroga, Jorge Luis Borges y Julio Cortázar</b> .....	<b>57</b>
3.1 ¿De qué hablan los cuentos de los autores hispanoamericanos?.....	57
3.1.1 El horror de Borges.....	57
3.1.2 El horror de Horacio Quiroga.....	58
3.1.3 El horror en Julio Cortázar.....	59
3.1.4 El uso de animales como forma de horror.....	60
3.2 Aplicando la supranacionalidad.....	61

3.2.1 Quiroga y Poe.....	62
3.2.2 Borges y Poe.....	63
3.2.3 Cortázar y Poe.....	64
3.2.4 El legado de Edgar Allan Poe.....	65
3.3 Utilizando la metodología de Rodríguez y Bastidas.....	66
3.4 Análisis sobre El gato negro.....	83
3.5 La supranacionalidad en Edgar Allan Poe.....	87
3.5.1 La supranacionalidad en La gallina degollada.....	87
3.5.2 La supranacionalidad en El Aleph.....	89
3.5.3 La supranacionalidad en Casa tomada.....	90
3.6 Conclusión.....	92
<b>Capítulo 4: Conclusiones.....</b>	<b>95</b>
4.1 De Poe a Quiroga.....	97
4.2 De Poe a Borges.....	99
4.3 De Poe a Cortázar.....	101
4.4 Respondiendo a las preguntas iniciales.....	103
4.5 Pensamientos finales.....	105
4.5.1 Futuras investigaciones.....	106
<b>Bibliografía.....</b>	<b>110</b>

## **Elementos del horror de la literatura de Edgar Allan Poe en tres autores hispanoamericanos: Julio Cortázar, Jorge Luis Borges y Horacio Quiroga**

### **Capítulo 1: El horror en Hispanoamérica**

En esta investigación se estudiará acerca de los elementos del horror que se encuentran en los cuentos de Edgar Allan Poe: *El gato negro* (2020) y *La máscara de la muerte roja* (2003). Una vez encontrados estos elementos se compararán con los siguientes cuentos de los autores hispanoamericanos, Jorge Luis Borges: *El Aleph* (1998). De Julio Cortázar: *Casa tomada* (2009). Y de Horacio Quiroga: *La gallina degollada* (2007). Se analizarán los recursos utilizados por Poe que repiten en dichos cuentos hispanoamericanos, para saber si hubo una inspiración o influencia. Se estudian los siguientes aspectos: la muerte y el asesinato, los personajes con conflicto de deseo, culpa, odio, obsesión y/o falta de autocontrol; también personajes con auras macabras, así como la ambientación grotesca, gótica y perturbadora. Uno de los recursos que destaca en Poe es utilizar al protagonista como personaje testigo y con un foco principal en los personajes, sus emociones y reflexiones, todo a un nivel psicológico. Así como, los escenarios decadentes al mostrar cómo los personajes van perdiendo la cordura y dos o tres personajes que lo hagan caer más en la espiral de la locura. Todos estos recursos de Poe los veremos presentes en los cuentos de estos tres autores hispanoamericanos.

## 1.1 Justificación

Este tema es importante debido a que, aunque hay investigaciones en torno a estos cuentos hispanoamericanos, estos autores no llegan a estar juntos. Cada uno tiene una razón diferente por la cual fueron escogidos; en el caso de Horacio Quiroga, fue su parecido en cuanto en la vida con Poe, llegando a sufrir algunos casos similares, en cuanto a Jorge Luis Borges, él reconocía la importancia que tenía Poe en la historia de la literatura e hizo algunos cuentos como homenaje, y en el caso de Julio Cortázar, se puede notar cómo su gusto por Poe lo lleva a recomendárselo a Amparo Dávila debido a que cuando lee sus cuentos le recuerdan a Poe.

A pesar de que hay otros autores que poseen una influencia por parte de Poe, como lo es Amparo Dávila o Lovecraft, no fueron elegidos. A Lovecraft, porque este no es un autor hispano, es estadounidense. En cuanto a, Amparo Dávila, aunque es curioso saber qué veía Cortázar en sus cuentos para ligarlos a los de Poe, es más interesante conocer que hizo Cortázar recomendárselo a Amparo Davila. Además que estos tres autores son los primeros que se vienen a la mente al pensar en el horror hispanoamericano. Aun cuando estos autores no solo escribieron sobre el horror, a excepción de Quiroga, también hacen otro tipo de cuentos.

Por otro lado, existe una relación estilística entre Borges y Cortázar, el ultraísmo, corriente principal seguida por Borges. La cual se caracteriza por una nueva concepción del lenguaje poético, con el uso de la metáfora como recurso principal en un esquema de verso libre, es el que más adeptos cosechó en

Latinoamérica y sobre todo en lo que se conoció como el Boom Latinoamericano con: Julio Cortázar, Jose Donoso, Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes, Alejo Carpentier, Pablo Neruda, Miguel Angel Asturias, Mario Vargas Llosa, Agustin Yáñez, Octavio Paz, Juan Rulfo, y otros.

Este tema es de interés personal debido a mi gusto por el horror: deseo conocer más sobre estos autores hispanoamericanos que escribieron cuentos de horror, al igual que Edgar Allan Poe. El primer encuentro que tuve con este autor fue con *El gato negro* (2020); cuento que ha vivido en mi mente desde mi infancia hasta la actualidad; razón por la cual, lo he utilizado en distintos trabajos académicos, lo he escuchado en audiolibro y lo he leído múltiples veces. La sensación ha sido la misma, y he encontrado características como: 1) La obsesión por la muerte y el asesinato; 2) Personajes con conflicto de deseo, culpa, el odio, obsesión y/o falta de autocontrol; 3) Aura macabra en los personajes; 4) Ambientación grotesca, gótica y perturbadora; 5) Uso del protagonista testigo; 6) Foco principal en los personajes, en sus emociones, sus reflexiones leyendo los pensamientos del protagonista; 7) Escenarios decadentes al mostrar cómo los personajes van perdiendo la cordura; 8) Personajes que llegan fomentar más la locura de este actor principal.

Gracias a Poe, mi interés me llevó a leer a otros autores del género del horror, tras lo cual nació una fascinación por comprender cómo podrían estar conectados y me fascinaba cómo podrían estar conectados. Esta investigación me ha ayudado a ponerles más atención y conocerlos mejor, al tiempo que disfruto de las grandes obras que estos autores crearon.

## 1.2 El horror hispanoamericano y un poco más

A continuación, se verán las circunstancias en las que fueron escritas las obras de estos autores hispanoamericanos. Se hará una aclaración de lo que es el terror y el horror, se mencionarán otros autores que también pertenecen a este género y por último, se hará un vistazo previo de la vida de los autores y cómo conocieron a Poe.

### 1.2.1 *El Aleph*

*El Aleph* (1998) debe su nombre al símbolo matemático  $\aleph$ , que se le dice número álef, este señala el tamaño de conjuntos infinitos. El contexto de esta obra es evasiva, me refiero a que no hace alusión a una etapa en específico, se encierra en su propio mito, y llegó a ser acusado de evadir la realidad que estaba sucediendo en su país en la época como el auge económico e institucional a la debacle y las dictaduras militares, con sus guerras intestinas. Por lo tanto, *El Aleph* (1998) no es más que el fruto maduro de cuestiones e ideas internas de Borges que no tienen una ubicación temporal o espacial determinada, lo cual va acorde con lo que nos plantea el cuento.

De acuerdo con Dacleson R. II en su texto *The Aleph: An Analysis of Borges' Masterpiece* (2021), muchas cosas estaban sucediendo en la vida de Borges, desde la pérdida de un premio, hasta problemas con su pareja actual. Lo que el autor aprovechó para poder generar un texto de tal complejidad, que le era imposible transcribir al mundo de las letras, ya que estaba limitado, pero hizo un gran trabajo al hacer esto, un vacío, un espacio fuera de nuestra comprensión y algo realmente aterrador.

### 1.2.2 La gallina degollada

La acción se desarrolla en las afueras de Buenos Aires. Este cuento se desarrolla en un ambiente burgués, por la forma de ser de los personajes y por detalles como que viven en una casa con jardín en un barrio rico a las afueras. Tienen un médico familiar que acude a la casa y la criada se encarga de la atención y cuidado de los niños.

Podemos destacar algunos puntos de esta obra tales como lo son: 1) La discriminación de los padres hacia sus hijos enfermos. Los padres hacen como si los otros hijos no existieran y se avergüenzan de ellos; 2) La crueldad que sufren los cuatro hijos, ya que no intentaron hacer algo más allá de apodarlos como 'idiotas' e intentar concebir otro hijo; 3) El abandono y; 4) La falta de atención de los padres. Algo que se puede decir es que la misma enfermedad de los niños puede ser una metáfora a la locura, y fue la manera de plasmarlo de Quiroga, como algún tipo de enfermedad desconocida.

De acuerdo a Niece, P. A, en su artículo *Horacio Quiroga: the Poe of Latin America* (2019), el contexto de cómo fue escrito este cuento, es la misma vida de Quiroga, la existencia de Quiroga estuvo llena de tragedias que lo marcaron, lleno de amores frustrados. Un hijo y una hija, y muy pocos amigos. La vida de Quiroga era bastante complicada, puesto que su estilo de vida fue arrastrado por su familia, viviendo en una parte de las Misiones, en una selva por lo que le resultaba difícil también criar a sus hijos. Su esposa se envenenó y dejó a sus hijos con su suegra. Podemos ver ciertas cosas aquí, como las discusiones de los padres, y el vacío del lugar que tenían en el cuento, marcando la distancia de la sociedad a la

casa que tenían estos padres. Quiroga dijo que el resultado de estas fuertes contradicciones convierte su vida en drama de creciente intensidad, porque presta materia viva y espíritu excepcional a su obra literaria.

### 1.2.3 Casa tomada

*En Casa tomada (2009)*, de acuerdo con Manuel, D. J (2014), en su texto *Casa Tomada en el contexto político y social- Tesis*, se muestra la situación política y económica de Argentina en los años cuarenta en la época del Peronismo, la cual fue un movimiento de masas Argentina creado alrededor de la figura de Juan Domingo Perón. Debido a la gran depresión económica que sufría Argentina a mediados del año 1930, esto por el golpe de estado, provocó una gran reducción importante en el comercio internacional. Los países que invertían o compraban en Argentina, dejaron de hacerlo. Decidieron proteger sus economías para evitar el exceso de gastos y salir de la crisis. La caída de las ventas y los precios de los cereales y carnes exportables, debían contrarrestarse con las importaciones. También, por esa depresión hubo una migración de las zonas rurales del interior, hacia las grandes ciudades, que fueron las personas que constituyeron al movimiento Peronista. La situación social de los trabajadores eran fijadas por los patrones y el estado rara vez hacía cumplir las leyes que los protegían de los abusos empresariales.

Julio Cortázar escribió su cuento *Casa tomada (2009)* después de un sueño. Su relato de esta experiencia en su entrevista con Joaquín Soler Serrano en el programa de TVE A fondo (1977) permite conocer de primera mano cómo es que llegó al papel, lo que empezó como una pesadilla:

“Casa tomada es el resultado de una pesadilla. Yo soñé ese cuento, sólo que no estaban los hermanos, había una sola persona que era yo, y algo que no se podía identificar me desplazaba poco a poco a lo largo de las habitaciones de una casa hasta echarme a la calle. Había esa sensación que tienes en las pesadillas en que es el espanto total sin que nada se defina. Es, simplemente, el miedo en estado puro. Algo espantoso va a suceder un segundo después. Y, a veces, por suerte, te despiertas. Casi siempre te despiertas antes de que eso se produzca”

En el relato, cuando el narrador se refiere a que parte de la casa fue invadida, ya que las personas que venían de las zonas rurales ayudaron al golpe de estado y se introdujeron en las ciudades como Buenos Aires, esta gente no tenía vivienda, por esta razón comenzaron a tomarse la casa en la que vivían el narrador e Irene.

#### 1.2.4 Antecedentes del horror

Para poder hablar del horror en Hispanoamérica, se necesita definir y diferenciar qué es ‘el terror’ y ‘el horror’, esto debido a la confusión que normalmente se tiene en ambas, ya que es fácil de malinterpretar y puede pensarse que son lo mismo, pero hay diferencias notables.

“Botting sostiene que lo terrorífico procede de la energía emocional liberada que estimula un elevado sentido del Yo y un movimiento de trascendencia (1998: 124). Por otro lado, el horror provoca unas emociones diferentes, al describir un abanico de estados y objetos subjetivos diferentes de los

producidos por el terror. El horror induce un estado de parálisis o estremecimiento, la pérdida de las facultades de uno mismo, particularmente la consciencia y el discurso, o la impotencia física y la confusión mental (Botting, 1998: 124). " (González, G. F. D., 2017)

Como se puede observar en esta cita, el terror es más una sensación humana, una respuesta involuntaria ante el peligro, el puro instinto de supervivencia pero el horror es diferente, tal y como lo dice Howard Philips Lovecraft (1890) "La emoción más antigua y más fuerte de la humanidad es el miedo, y el miedo más antiguo y fuerte es el miedo a lo desconocido" el sentimiento de pánico extremo que generalmente surge ante situaciones que no se pueden describir.

Pero ¿Cómo encontramos horror en la literatura?

Volviendo a citar a Fernando en su artículo de *El horror en la literatura*, (2017):

"la lectura es generalmente individual; como artificio para la creación de escenas y tensión suele presentarse en forma de choque, y casi siempre precedido de sorpresa, especialmente en la literatura anterior al siglo XX; y hace al lector ser consciente del peligro que corre la víctima de la situación concreta que se nos presenta...Como bien señala Freud, lo siniestro en la literatura, las historias y las producciones artísticas es mucho más fértil que lo siniestro de la vida real, aunque, mucho de lo que no es siniestro en la

ficción sí lo sería si sucediera en la vida real (Freud, 1995: 249).” (Fernando D.G.G, 2017, El horror en la literatura)

Por lo cual, además de ser un género literario, nos habla acerca de lo que representa este horror literario, tiene la capacidad de asustar, causar miedo o aterrorizar sus lectores o espectadores en inducir sentimientos de horror y terror, creando una atmósfera misteriosa y aterradora y este horror puede ser sobrenatural o no sobrenatural.

Por su parte, Cuddon menciona que “una ficción en prosa de longitud variable que sacude o también asusta el lector, o tal vez induce una sensación de repulsión o aversión”. Cuddon, J.A. (1984). (*The Penguin book of horror stories p. 11*) Que es el caso de los cuentos que se estarán revisando, ya que no hay explicación dentro de la comprensión humana de que este tipo de acontecimientos sucedan, por lo que concluimos que estos textos se tratan de horror. Tal y como en los cuentos: *El gato negro (2020)*, donde situaciones demasiado extrañas ocurren, como la pintura en la pared del incendio, *La gallina degollada (2007)*, donde hay un acontecimiento grotesco, *El Aleph (1998)*, mostrando al universo entero en una esfera, y *Casa tomada (2009)*, donde nunca se sabrá, que fue lo que realmente había en la casa.

#### 1.2.5 Autores que anteceden al horror

Estos autores no fueron los únicos que tomaron influencia de Edgar Allan Poe, en primera tenemos el caso de Howard Philips Lovecraft, quien en una carta confiesa lo siguiente: “*Cuando escribo relatos, Edgar Allan Poe es mi modelo a seguir*”.

Lovecraft no solo se inspiró de por Edgar Allan Poe, también lo admiraba, en su escrito *Supernatural Horror in Literature*, (1920) resalta diversos puntos

“ ...había hecho un nuevo estilo de perfección técnica; y aunque hoy en día algunos de sus textos nos parezcan ligeramente melodramáticos y poco sofisticados, podemos rastrear su indudable impronta en cosas tales como la constante presencia de una atmósfera única, y el objetivo de un sólo efecto, lo mismo que la rigurosa selección de incidentes relacionados al argumento o al clímax. Con toda justicia puede decirse que Poe inventó el cuento moderno”

Y aunque los cuentos de horror de Lovecraft iban más a lo cósmico, toma bastantes influencias del mismo Poe, tanto así que a Cortázar, expresó cierta molestia contra los gestos de Lovecraft que lo llevaron a autoproclamarse el heredero de Poe.

Otro autor, en este caso, autora, que tomó influencia de Poe, fue Amparo Dávila En cierta ocasión, el escritor Julio Cortázar le aconsejó a Amparo Dávila: “Tienes que disciplinarte y leer a Edgar Allan Poe porque tienes una hermandad espiritual con él, sus ambientes son parecidos.” Y es que esta autora es colocada al mismo nivel que Edgar Allan Poe, y con razón, sus cuentos contienen una literatura poblada de mujeres enamoradas, viudas, esposas, solteras, hijas, madres y hermanas, reuniendo en sus cuentos un conjunto de atmósferas sombrías, donde se nota esta ambientación gótica y el realismo cotidiano que conlleva hacia la locura.

### 1.3 Conociendo a los autores hispanoamericanos

Es necesario para este análisis ver el aspecto que mencionó y se citó de Jordi Lloved, que es la vida de estos autores para ver si hubo algo a destacar que se queden fuera de sus propios textos, para ello se usará la obra de Seymour Menton: *El cuento hispanoamericano: antología crítico-histórica (1964)* junto con otros artículos que destaquen a Poe.

#### 1.3.1 Horacio Quiroga

Uruguayo. Una figura cumbre en la cuentística hispanoamericana. Se le puede considerar como padre de una de las tendencias principales del siglo XX: el criollismo. Además, “*El hombre muerto*” es, tal vez, el primer ejemplo hispanoamericano del realismo mágico. Sus cuentos revelan una obsesión de la muerte violenta, que refleja las experiencias de su propia vida. Su padre, su padrastro, su mejor amigo, su mujer y él mismo o se suicidaron o fueron víctimas de disparos fortuitos. Participó en la vida bohemia de los modernistas de 1900 en Montevideo presidiendo el Consistorio del Gay Saber. Después vivió en la provincia tropical de Misiones, Argentina, de dónde sacó el material para la mayor parte de su obra.

En 1904 publicó *El crimen de otro*, fuertemente influido por el estilo de Edgar Allan Poe, este dato puede complementarse con lo que dice la Editorial Otro Angulo INFO, en 2022, que comentó:

“Con la influencia temprana de Edgar Allan Poe (de quien retomó el misterio y el estilo narrativo), Antón Chéjov (el toque de ironía), Rudyard Kipling (la

ambientación selvática), Guy de Maupassant (el patetismo), así como de Fiodor Dostoievski y Rubén Darío, Quiroga emprendió una alucinante incursión en lo sobrenatural a través de personajes” Para ver un poco de la influencia, podemos observar que ya hubo un poco de esto en alguno de estos artículos: “Los arrecifes de coral (1901) incluye versos y prosas modernistas, sin embargo, algunas prosas del volumen tienen la temática similar a la de Poe. Entre ellas se destaca “El tonel de amontillado” que lleva título de un cuento poeano y que se inspira explícitamente en el relato del autor norteamericano”. (*Romana Č., 2007*)

Quiroga siempre fue buen deportista y amante de la mecánica y la construcción, pero además a los veintidós años comenzó sus primeros tanteos poéticos. Descubrió la obra de Leopoldo Lugones y Poe, quienes marcaron claramente su escritura.

### 1.3.2 Jorge Luis Borges

Argentino. Nació en Buenos Aires. Estudió en Ginebra, Suiza y Cambridge, Inglaterra. Viajó por España y otros países europeos asociándose con los vanguardistas de la posguerra. De vuelta a Buenos Aires en 1921, trabajó de bibliotecario, escribió para los periódicos, dio conferencias sobre temas literarios y fundó revistas. Publicó varios tomos de poesía ultraísta y de ensayos literarios a partir de 1923. Su extensa trayectoria como traductor incluye textos del inglés, francés, alemán, inglés antiguo, incluso, del nórdico antiguo; entre todos los autores que tradujo se encontraba también Edgar Allan Poe.

“El alcance de la influencia del escritor estadounidense Edgar Allan Poe (1809—1849), según remarcan todos los estudiosos, es inabarcable, y no solo en la literatura de su país. El escritor argentino Jorge Luis Borges, en el prólogo correspondiente a Poe de su "Biblioteca Personal" (1988), afirma: «La literatura actual es inconcebible sin Whitman y sin Poe.»”. (José L. F. A., 2008)

Borges, no sólo reconoce a Poe, también la importancia que tuvo Whitman en el proceso de darlo a conocer, esto prueba que Borges conocía el trayecto que tuvo que pasar para que Poe fuera reconocido a una escala tan grande.

### 1.3.3 Julio Cortázar

Argentino. Nació en Bélgica, hijo de un diplomático argentino, pero se crió al lado de su madre en las afueras de Buenos Aires. Enseñó por cinco años en varios colegios y en 1945-1946 dictó clases de literatura francesa en la Universidad de Cuyo en Mendoza, antes de renunciar en protesta contra el régimen peronista. Se trasladó a Buenos Aires y en 1951 salió de Argentina. Desde 1952 vivió en Francia trabajando por varios años de traductor para la UNESCO. Gran aficionado del jazz. Después de la publicación en 1949 del poema dramático *Los reyes*, se dedicó casi exclusivamente a la narrativa:

“Un recuerdo de Poe como telón de fondo florece y el lector piensa en “La caída de la Casa Usher”. Como es bien sabido Julio Cortázar no sólo tradujo a Edgar Allan Poe, sino que prologó sus cuentos; al hablar de este texto de Poe refiere que “se revela —después del anuncio de Berenice y el

estallido terrible de Ligeia— el lado anormalmente sádico y necrofilico del genio de Poe””. (José A. P., 2004)

Poe era un genio para este tipo de ambientaciones, y fue lo que atrapó a Cortázar, el ver lo retorcido que podría llegar a ser el ser humano, llegando a situaciones que ameritan el término de horror y no de terror, debido a que es inimaginable lo que el ser humano podría llegar a hacer. En 1951 comienza su exilio. Dedicó su vida a viajar, pero reside principalmente en París.

Las traducciones que realiza de Edgar Allan Poe (entre otros) influyen en su obra, como por ejemplo en su colección de relatos Bestiario (1951). A pesar de haber realizado distintas publicaciones durante todos estos años, no se hace famoso hasta la publicación de Rayuela (1963), su obra maestra que refunda el género.

“Lengua castellana y literatura. 2ª Bachillerato. Barcelona, Casals menciona en un apartado para la literatura hispanoamericana del siglo XX que: “Cortázar, buen conocedor de la narrativa de Edgar Allan Poe, de cuya obra en prosa hizo una magnífica traducción al castellano, instala lo fantástico en lo cotidiano, mostrando así la complejidad de lo real; su práctica del cuento va acompañada de la reflexión sobre el género en textos como “Algunos aspectos del cuento” o “Estado actual de la narrativa en Hispanoamérica”. (Alonso, Santos. 2016)

Esto nos da más pie para poder confirmar esta influencia. Todas estas citas y ahora que conocemos parte de la vida y contexto del autor, sabemos que hay

influencia, pero no hemos entrado en el análisis que lo compruebe, demostración, pero de eso se encargará esta investigación.

#### 1.4 Metodología

La manera en que se realizó el análisis para esta investigación, fue a través de un cuadro comparativo, utilizando la metodología que propone Rodríguez y Bastidas.

(2012)

“Los textos empleados como muestra en esta investigación se analizaron a través de dos matrices,... diseñadas para complementar el estudio comparativo... Esas matrices constituyen el aporte de los autores para el modelo didáctico de análisis propuesto entre estas líneas. Las técnicas empleadas fueron el análisis y la exégesis interpretativa. En cuanto a la comparación en sí, los textos se desglosaron en unidades de análisis como versos, enunciados completos, frases y lexemas que permitieron identificar la presencia de la intertextualidad literaria en los textos seleccionados. ”

Se enlistarán las mayores características que definían la literatura de Edgar Allan Poe visto en las obras de *El gato negro* (2020), y *La máscara de la muerte roja* (2003) y se comparó con uno de los escritos de los autores hispanoamericanos, los cuales los seleccionados fueron *La gallina degollada* (2007) de Horacio Quiroga, *Casa tomada* (2009) de Julio Cortázar y *El Aleph* (1998) de Jorge Luis Borges. Además se hizo otra matriz donde se compararon pequeños fragmentos de los textos que pudieran tener parecidos.

Las matrices fueron tomadas de la misma investigación de Rodríguez y Bastidas, el cual se basó en el ejemplo de Rodríguez y Bastidas (2012) la estructura de estas matrices quedarían de la siguiente manera:

Matriz 1:

<b>Características</b>	<b><i>La gallina degollada</i></b>	<b><i>El Aleph</i></b>	<b><i>Casa tomada</i></b>
<b>La muerte</b>	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento
<b>El asesinato</b>	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento
<b>Personajes con deseo, culpa, odio, obsesión y/o falta de autocontrol</b>	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento
<b>Ambientación grotesca, gótica o perturbadora</b>	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento	Si/No Fragmento

<b>Protagonista</b>	Si/No	Si/No	Si/No
<b>testigo y foco principal del personaje (emociones, reflexiones)</b>	Fragmento	Fragmento	Fragmento
<b>Espiral hacia la locura</b>	Si/No	Si/No	Si/No
	Fragmento	Fragmento	Fragmento
<b>Personajes de apoyo a la locura</b>	Si/No	Si/No	Si/No
	Fragmento	Fragmento	Fragmento

El objetivo que se tenía con esta primera matriz, es el conocer las características que se encuentran dentro de los cuentos de los diferentes autores hispanoamericanos, teniendo en cuenta las características que se repiten con frecuencia en las obras de Poe. Estas deberán estar apoyadas con algún fragmento que pruebe que de verdad estaba aquella característica.

Matriz 2:

<b>Poe: <i>El gato negro</i></b>	<b>Borges: <i>El Aleph</i></b>	<b>Relación entre los textos y parecidos encontrados</b>
Texto	Texto	Comparativa

La siguiente matriz que se utilizó para una comparación más directa, esta vez utilizando uno de los dos cuentos escogidos de Poe, los cuales son: *El gato negro*

(2020) y *La máscara de la muerte roja* (2003), con el cuento que se escogió del autor hispanoamericano, en donde se hablarán de la relación y los parecidos que hay entre ambos cuentos.

Después entró en juego el uso de la supranacionalidad, el cual consta de tres métodos distintos, de acuerdo a Claudio Guillén (1985) en donde yo escogí el primero de ellos:

"...el estudio de fenómenos y conjuntos supranacionales que implican internacionalidad, es decir, o bien contactos genéticos y otras conexiones entre autores y procesos pertenecientes a distintos ámbitos nacionales, o bien premisas culturales comunes" (Guillen, C. 1985)

La supranacionalidad ve las relaciones entre las diversas literaturas y naciones, con sus traducciones e influencias, por una parte, y de otra las consideraciones a partir de un principio de realidades supranacionales, a través de los grandes géneros, formas, temas, movimientos o épocas de la literatura. Por lo que se verán la vida de los autores y los acercamientos que tuvieron con Poe, y en sus obras.

Otra teoría que se utilizara, será para analizar el cuento de *El gato negro* (2020) de Poe, en donde miremos de manera extensa el cuento, *El gato negro* (2020), esta vez con la teoría de las tres miradas "cuando se responden a la vez a los tres tiempos lógicos por los cuales la decisión se precipita, y a los tres lugares que asigna a los sujetos a los que divide" (Mangiére R 2006 *Tres miradas, tres sujetos*) para poder ver más de una perspectiva, eso es lo que representaría. Los participantes de las tres miradas son los personajes, y en el cuento de *El gato negro* (2020) se tomará la perspectiva de, el marido, la esposa y el gato

## 1.5 Preguntas de investigación – Hipótesis

Las preguntas que intenta responder esta investigación son: 1) ¿Hubo inspiración o influencia en los autores hispanoamericanos de parte de Edgar Allan Poe? 2) ¿Qué fue lo que estos autores motivaron para leer a Poe? 3) ¿Por qué leyeron a Poe y no a otro autor? 4) ¿De qué temas hablan estos tres diferentes autores hispanoamericanos en sus cuentos de horror? 5) ¿Qué influencia tienen estos autores en su escritura tras descubrir a Edgar Allan Poe?

Lo que se pretende indagar a través de estas preguntas, es si Poe fue un escritor del cual obtuvieron algunas ideas y si las características de sus cuentos están reflejadas en los de estos autores hispanoamericanos. También, tienen como fin conocer más sobre la vida de los autores, aplicando la teoría de la supranacionalidad, la cual indica que debe haber un tipo de conexión ya sea en sus vidas, en sus lecturas, en su estilo narrativo, entre otros, para poder confirmar que existe algún tipo de influencia. También, tienen la finalidad de conocer qué fue lo que les hizo interesarse en Poe, qué les llamó la atención, y porque lo consideraron un autor importante. Finalmente, se tratará de conocer el horror como género en cada uno de ellos, ya que el tipo de cuento que escriben son distintos, comparten muchas características. La apreciación de diversos elementos del horror les llevaron a escribir relatos parecidos a los que Poe hacía, que más que copias, tuvieron una gran influencia.

### 1.5.1 Hipótesis

En cuanto a la hipótesis, se puede afirmar que sí existe una influencia de Poe en los autores hispanoamericanos mencionados, los cuales fueron desarrollando un estilo de horror literario propio. Tal y como es el ejemplo del uso

del protagonista como personaje-testigo, por los tres autores, el cual narra al lector lo que hace, haciéndolo parecer una confesión y elementos como lo son la obsesión por la muerte y el asesinato; personajes con conflicto de deseo, culpa, el odio, obsesión y/o falta de autocontrol; aura macabra en los personajes; ambientación grotesca, gótica y perturbadora; uso del protagonista testigo; foco principal en los personajes, en sus emociones, sus reflexiones leyendo los pensamientos del protagonista; escenarios decadentes al mostrar cómo los personajes van perdiendo la cordura; personajes que llegan fomentar más la locura de este actor principal.

#### 1.6 Antecedentes de investigación. La influencia de Poe en la literatura.

En los siguientes antecedentes de investigación, se confirma la influencia de Edgar Allan Poe en los autores hispanoamericanos que se planean abarcar en esta investigación.

El primer artículo titulado *La influencia literaria de Edgar Allan Poe en la narrativa del terror y lo gótico en Latinoamérica* por José Antonio Samamé, (2020), se nos habla de las distintas influencias que Poe ha dejado a lo largo del tiempo, y cómo toman el enfoque de la literatura del horror en donde se puede ver cómo surgen temáticas con lo sobrenatural con matices de terror por la descripción de mundos desconocidos, sombríos, oscuros, góticos, etc. En donde se deja ver la maldad en el ser humano por medio de los poderes maléficos ejecutados por las brujas. Se habla un poco también sobre la influencia del tema policial en la narrativa de Borges con matices propias que han determinado el cuento contemporáneo. Habla también sobre el *El Aleph (1998)*, de como transmite un

miedo que surge de experimentar sensaciones de violación a hábitos mentales relacionados con un contexto apocalíptico en conjunto emplea un mecanismo denominado el “falso don” contemplado en la literatura fantástica atribuido a conceder un deseo capaz avivar la voluntad de superar los límites cognoscitivos o existenciales, pero que llevan hacia un castigo denotado por la ansiedad y fanatismo, en tanto, su obra pretende enfrentar el miedo a los límites comprimiendo anhelos de transcendencia. Poe si tuvo una influencia en y ocasionó transformaciones atractivas para generar nuevos misterios. Sin embargo, Borges en su producción pese a tener una influencia, trato de tener su estilo propio a la hora de escribir. El artículo termina hablando sobre la narrativa de Poe quien alberga una gama de elementos que transfieren sensaciones de miedo e inseguridad frente a situaciones siniestras, sucesos inexplicables, horror. En ese sentido, la influencia de su obra influyó en diferentes escritores dándoles un amplio conocimiento crítico respecto al horror, lo absurdo e inverosímil, con el fin de proporcionar un género y estilo acorde con la mentalidad del lector.

Por otro lado, el artículo, *La obra de Poe. Terror y algo más hecho por Amparo Vázquez Sánchez* (2009), se habla sobre Edgar Allan Poe y las obras que han pasado a la literatura universal tales como: *El gato negro* (2020), Los crímenes de la calle Morgue o Las Narraciones extraordinarias. No abarca toda la literatura de Poe debido a lo extenso que sería pero hace pequeños resúmenes de ellas y se basa en el libro de Las obras extraordinarias, donde se hace un conjunto de varios cuentos, con temas y técnicas muy distintas que sirven como una muestra del gran talento de este magnífico escritor norteamericano, todos los cuentos poseen terror, misterio y suspenso, tres géneros en los que Edgar Allan

Poe fue uno de los precursores, además de ser el inspirador de muchos escritores de novelas policíacas. Las obras que menciona son: *William Wilson* (2020). *El pozo y el péndulo* (2020). *Manuscrito hallado en una botella* (2020). *El Gato Negro* (2020). *La verdad sobre el caso del señor Valdemar* (2020). *El retrato oval* (2020). *El Corazón Delator* (2020). *Un descenso al Maelström* (2020). *El tonel de amontillado* (2020). *La máscara de la muerte roja* (2003). *Un cuento de las Montañas Escabrosas* (2020). *El demonio de la perversidad* (2020). *El entierro prematuro* (2020). *Hop-frog* (2020). *Metzengerstein* (2020). *La caja oblonga* (2020). *El hombre de la multitud* (2020). *Eleonora Morella* (2020). Después menciona las obras antes del terror las cuales son: *Berenice*. *Ligeia* (2020). *La caída de la Casa Usher* (2020). *La carta robada* (2020). *La incomparable aventura de un tal Hans Pfall* (2020). *Conversación con una momia* (2020). *El Rey Peste* (2020). *Los anteojos* (2020). *El diablo en el campanario* (2020). *Narración de Arthur Gordon Pym* (2020). *El Escarabajo de Oro* (2020). *Los Asesinatos de la Rue Morgue* (2020). *El Sistema del Doctor Alquitrán* (2020) y *el Profesor Pluma* (2020). También destaca su parte poética mencionando *El Cuervo* (2020) que ha sido traducida a casi todas las lenguas y del que se han hecho versiones de todo tipo. Y menciona también el poema de *Annabel Lee* (2020). Y lo más desconocido de Poe son sus artículos de crítica, artículos que, muchos de ellos, se encuentran entre lo mejor de la crítica literaria norteamericana.

Pero a la hora de hablar sobre las influencias, el artículo de *10 escritores influenciados por Edgar Allan Poe* de Daniela Rodríguez (2019), nos habla un poco por encima, que destaca entre los escritores influenciados por Edgar Allan Poe a Julio Cortázar, Chales Baudelaire, Franz Kafja, Julio Verne y Jorge Luis

Borges. Habla un poco sobre la obra y vida de este escritor debido a la inspiración e influencias que ha causado en diferentes generaciones de autores en todo el mundo, de diferentes nacionalidades, idiomas y géneros literarios. Esto debido, claro a que su narrativa de cuentos de terror y detectivescos o policiales son de gran valor y la mayor influencia la ha ejercido en este subgénero literario, pero eso no fue todo lo que hizo también fue un escritor de poesía y cuentos literarios de diferentes tipos, por lo que muchos autores contemporáneos lo consideran un maestro del cual han aprendido la manera de contar sus historias. Poe también llegó a ser director de uno de los periódicos más importantes del sur de los Estados Unidos, en donde se dedicó a ser crítico literario, que aunque no fueron muy bien recibidas en su época, siguen siendo relevantes para el aprendizaje de la escritura en la actualidad. Los escritos de este autor son cortos cuando habla de sus influencias, de Julio Cortázar destacó que Cortázar estudió la técnica narrativa utilizada por Poe en sus cuentos, aprendió de esta y la utilizó para sus propias obras, como alumno y no como imitador. En el caso de Jorge Luis Borges Borges comenta que fue de los primeros en destacar la importancia de los cuentos de Poe en vez de su poesía. Borges tiene varias obras y ha criticado muchas otras de este tipo por alejarse de la técnica creada por Poe, que es a su parecer la correcta. Y aunque no los menciona al principio, también habla un poco de George Figgs, Howard Phillipps Lovecraft, Arthur Conan Doyle, Julio Verne, Gustavo Adolfo Bécquer y Stephen King.

Revisando ahora el libro, el de *El cuento hispanoamericano* de Seymour Menton (1964), es una antología que quiere abarcar, con algunas reflexiones y análisis, el desarrollo del cuento en Hispanoamérica desde sus primeros brotes

románticos hasta el presente. La razón de este libro es debido a que existen muchas antologías nacionales que se limitan a ciertas épocas y algunas no reconocen el cuento como un género literario independiente de la novela y que muy pocas incluyen comentarios verdaderamente críticos. Y sigue contando un poco más de contexto sobre lo hispanoamericano y sobre lo que es un cuento y su diferencia con la novela, la estructura de esta antología se basa en los distintos movimientos literarios que han marcado la evolución de la literatura hispanoamericana desde la tercera década del siglo XIX: romanticismo; realismo; naturalismo; modernismo; criollismo; cosmopolitismo, surrealismo, cubismo, realismo mágico, existencialismo y neorrealismo. Para cada movimiento, señala los rasgos generales, los orígenes y las particularidades hispanoamericanas. Y se plantea 2 propósitos, el primero es presentar de una manera ordenada lo mejor de la producción cuentística de Hispanoamérica y la segunda, propagar un método analítico que tal vez sirva de base para la interpretación y el mayor aprecio de los cuentos que se han escrito y de los que quedan por escribir, después de esto comenzó a contar un poco sobre la historia de los movimientos literarios que se mencionó anteriormente, y algunas etapas importantes hispanoamericanas como lo fue boom, abarca un gran abanico de autores, y menciona a Julio Cortázar, Jorge Luis Borges y Horacio Quiroga en su sexta edición.

Pasando ahora a un artículo más directo, está *La influencia de Edgar Allan Poe en Horacio Quiroga* de Romana Čadová (2015), quien analiza varios textos de Horacio Quiroga donde se pudo encontrar que la influencia de Poe en Quiroga fue inmensa. La autora menciona que Poe influyó en varios poetas latinoamericanos, como en Rubén Darío o Leopoldo Lugones, que se sentían

unidos a él por el estilo modernista y por su procedencia simbolista y decadentista. Era precisamente la trayectoria literaria la cual seguía Quiroga, ya que el mismo escritor considera a Poe uno de sus maestros más importantes, la influencia de Poe es aparente no sólo en la obra temprana de Quiroga, también se manifiesta también mucho más tarde. En artículo se menciona Margo Clantz quien expresa el descontento de que los enlaces entre Poe y Quiroga se quedan, casi siempre, en el simple nivel de la descripción de los parecidos, de los parentescos, de las temáticas, de las estructuras elementales y que en la formación de Quiroga hay una gran deuda con Poe. En el artículo comienza analizando Los arrecifes de coral y El crimen del otro y Los Cuentos de amor, de locura y de muerte, este último es importante por lo que menciona, debido Quiroga ya no reproduce la forma de escribir de Poe precisamente, sino que desarrolla lo aprendido de él de una forma dinámica. En los primeros relatos, como en el volumen El crimen del otro, Quiroga adopta el estilo de Poe lo que algunos críticos explican como pura mimesis sin tomar en cuenta el hecho del aprendizaje del cuentista uruguayo. Los Cuentos de amor, de locura y de muerte, el volumen siguiente, Quiroga logró llevar a la perfección lo aprendido de Poe, sin embargo, va más allá que su maestro y se menciona y se cree que en este punto, Quiroga ya ha encontrado su propio estilo literario.

De acuerdo con los artículos investigados, cada uno de ellos aporta algo diferente pero conciso para la investigación, para empezar, podemos observar los varios cuentos y las características que los hacen destacar, y también ciertas biografías, aunque no a detalle sobre la materia que se quiere investigar, si que nos dan datos interesantes, además de confirmar la influencia en algunos de ellos,

y dándonos un poco más de contexto y resúmenes de lo que podría ser su obra con algún dato crítico junto a estos, y que estos están dentro del campo de lo hispanoamericano.

### 1.7 Marco teórico

La teoría utilizada para el análisis de esta investigación emerge de la literatura comparada, en uno de los tres métodos de la supranacionalidad que plantea, modelo el cual es proporcionado por Claudio Guillén, profesor de Literatura en Princeton, California. Visto en su libro *Entre lo uno y lo diverso: Introducción a la literatura comparada*, publicado el año de 1985.

Este consiste en el estudio de fenómenos y conjuntos supranacionales que implican intencionalidad, es decir, o bien contactos genéticos y otras relaciones entre autores y procesos pertenecientes a distintos ámbitos nacionales, o bien premisas culturales comunes. Es el estudio de la literatura en el sentido internacional o supranacional. Es decir, las relaciones entre las diversas literaturas y naciones, con sus traducciones e influencias, por una parte, y de otra las consideraciones a partir de un principio de realidades supranacionales, a través de los grandes géneros, formas, temas, movimientos o épocas de la literatura.

La razón por la que escogí esta teoría, fue debido al buen acercamiento que tiene con los ámbitos que quiero abarcar con esta investigación, ya que la metodología se encargará de comparar los cuentos, pero la vida de los autores tiene algo que ver también, así se llegará a una conclusión más satisfactoria. El cómo se usará será, volviéndolo a mencionar, viendo ciertas partes de la vida de

los autores junto a sus obras y en donde hay este acercamiento a Poe, y ver como no solo les afectó en sus escritos, también en su ámbito personal.

La diferencia conceptual entre punto de vista supranacional y punto de vista internacional. Lo supranacional constituye una superación de lo nacional; es el caso de fenómenos como la literatura y las artes, y sus estructuras generales, como el género literario y el tema de una obra. Por su parte, lo internacional supone lo nacional, toda vez que se refiere a la relación entre literaturas nacionales, como es el caso del estudio comparado de obras de la literatura chilena y francesa, por ejemplo.

“La comparatística estudia la literatura desde un punto de vista supranacional cuando focaliza problemas que trascienden o exceden el concepto de lo nacional. [...]. En cambio, la literatura comparada asume un punto de vista internacional cuando estudia las relaciones e intercambios entre dos o más literaturas nacionales” (2008: 57).

Por lo que es común el tomar influencia de personas exteriores, hablando un idioma diferente y más si son altamente reconocidos, no es que se ignore el trabajo de los propios escritores locales, pero cuando un escritor es una figura importante o uno gusta de su forma de escribir, esto sería inevitable.

#### 1.7.1: Marco conceptual

En este apartado, veremos algunas palabras clave, ya que será de vital importancia el tenerlas presente y saber a qué nos referimos con estas, como lo es cuento, que es el recurso principal que estaremos manejando, Literatura

comparada, puesto que es parte de nuestra teoría, Horror, de aquí el género de las obras y un concepto vital para la supranacionalidad, y gótico, debido a que las características de esta son vistas en varios cuentos de Poe.

#### 1.7.1.1 Cuento:

De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española, el cuento es una narración breve de ficción. Lo cual se puede completar con la propia definición que Quiroga presenta en su obra *Cuentos* (2007) donde dice que el cuento es una construcción literaria breve y en constante vinculación con lo experiencial. El género opera como un recorte que se caracteriza por su condensación, en contraste con la novela que se presenta como una continuidad.

#### 1.7.1.2 Literatura Comparada:

En base a lo que dice el diccionario de la Real Academia Española, la literatura es un conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género y comparada es que procede por comparación. Pero puede verse de manera más desglosada con el concepto que nos dice Claudio G. en su libro *Entre lo uno y lo diverso: Introducción a la literatura comparada* (1985) el cual nos comenta que, literatura comparada se encarga del estudio de la literatura a través de las culturas, una propuesta de carácter interdisciplinario que encamina su interés específico a establecer los elementos de relación entre manifestaciones literarias a través del tiempo, y del espacio. Como término, está documentado desde 1826; como disciplina, busca explicar y ordenar estructuras diacrónicas

supranacionales, la descripción y comparación analítica y diferencial de los fenómenos literarios, por medio de la historia, la crítica y la teoría literaria.

#### 1.7.1.3 Horror:

El diccionario de la Real Academia Española muestra que el horror es un sentimiento intenso causado por algo terrible y espantoso. Gonzales Grueso abarca sobre este término aún más en el artículo *El horror en la literatura* (2017) el cual dice que es un sentimiento de pánico extremo que generalmente surge ante situaciones que no se pueden describir. Aquí entra también lo deshumanizado, que alguien ha perdido ciertas características de lo humano, y en el horror se emplea en muchos casos como una separación del YO en OTRO YO deshumanizado. Se trata, pues de un género, como se decía, que parece inspirarse en lo siniestro superado, con lo que existe una posibilidad, más o menos mayor, de lograr huir, o derrotarlo.

#### 1.7.1.4 Gótico:

La RAE nos dice que es lo gótico es dicho del arte, desarrollado en Europa desde finales del siglo XII hasta el Renacimiento y caracterizado, en arquitectura, por el arco apuntado, la bóveda de crucería y los pináculos. Aunque Sun nos dice algo parecido en su artículo *Horror from the Soul—Gothic Style in Allan Poe's Horror Fictions* (2015) quien comenta que el nombre del género hacía referencia a los godos, inicialmente, pero después hizo referencia a la arquitectura de la época medieval de corte gótico, pues allí residía el romanticismo que terminó por hacerse popular en toda Europa. En las obras pertenecientes al género gótico, los

espacios cambian constantemente en relación con las emociones de los personajes. El estilo es marcado por la descripción y la epístola como recurso narrativo.

## 1.8 Conclusión

Se han revisado las obras y los autores para poder darnos un contexto histórico, y recalcar que estas obras son de horror, viendo también otros autores que se enfocaron en este ámbito y que tienen relación con alguno de los autores que se abarcaran en esta investigación. También, los fines de esta investigación, los cuales abarcaran la literatura comparada con la teoría de Claudio Guillen, la supranacionalidad, además de usar el método de Rodríguez y Bastidas, y ver antecedentes que nos confirman cierta relación de Edgar Allan Poe, con Horacio Quiroga, Jorge Luis Borges y Julio Cortázar

La influencia en Poe es algo que no se pone a discusión, pero la manera en la que está hecha y a qué profundidad en los autores hispanoamericanos es lo que aún no se ve, una vez decidido también que es el horror y viendo que teoría y metodología se usará, se puede pasar ahora con el análisis.

Utilizando las gráficas de Rodríguez y Bastidas y la teoría para el análisis de la literatura comparada, en uno de los tres métodos de la supranacionalidad.

Lo que abarcan los antecedentes de investigación, es sobre la influencia de Poe y su importancia en la literatura, así como remarcar los cuentos que ha hecho el autor. Se nos habla de como Poe ha sido un gran pilar para la literatura en

general, y cómo es que su presencia es tan grande que no solo llegó a tener influencia sobre los autores de su propio país, también fuera de esta, como lo es en este caso, en latinoamérica.

## Capítulo 2: El poeta maldito

Edgar Allan Poe, también apodado el Poeta maldito, ha sido una fuente de inspiración para muchos, y una figura innegable en la literatura estadounidense y mundial.

"La muerte de Allan Poe, considerado como uno de los maestros universales de los relatos de terror, el 7 de octubre de 1849, sigue siendo un misterio. A día de hoy se desconoce si se trató de un asesinato, de un intento de suicidio o simplemente de una desgracia del destino" el propio Poe contó a su círculo más íntimo que "le estaban persiguiendo". (Sadurní, 2022)

Podemos obtener mucha información sobre Edgar Allan Poe gracias a Sadurní y su artículo en National Geographic *Edgar Allan Poe, el maestro literario del terror* (2019), comenzando con lo básico, Poe nació en Boston, Estados Unidos, el 19 de enero de 1809, y murió el 7 de octubre de 1849 en Baltimore, Estados Unidos. Fue un escritor, crítico, periodista y poeta estadounidense. Es reconocido como uno de los padres del cuento moderno, así como el creador del género policial. Además, fue un gran escritor tanto de ciencia ficción como de obras de terror. Quedó huérfano antes de cumplir los tres años. John Allan lo acogió y tomó su apellido. Él nunca llegó a ser adoptado legalmente. Sadurní (2019)

Poe se familiarizó con el folclore de las nodrizas y los criados negros, que apenas distinguían entre lo real y lo fantástico, lo ordinario y lo sobrenatural, los

vivos y los muertos. Desde niño, escuchó historias sobre zombis, aparecidos y magia negra. Era un ávido lector de los cuentos de terror publicados en las revistas inglesas y escocesas que llegaban a la oficina de su padrastro. Lo gótico y lo romántico se mezclaban en esas historias en las que los argumentos tenían lugar en páramos sombríos, mansiones en ruinas y cuyas protagonistas eran familias castigadas por una maldición. Por entonces, el joven aprendió a recitar poemas de Walter Scott para deleite de las amigas de su madre.

Se dice que Poe recurría al juego como modo de supervivencia, pues el dinero no le era suficiente. Se dice además que en la Universidad tenía fama de ser arrogante y aparentar, en muchas ocasiones, saber más de lo que en realidad sabía. Cortázar tradujo su obra al español, que en esta institución Poe se relacionaría por vez primera con el alcohol. Finalmente, tras un año de permanecer en la Universidad de Virginia, Poe abandonó sus estudios en 1827 por el clima anarquista y decadente que lo rodeaba. Sadurní (2019)

Se enlistó luego en el ejército, en el que permaneció dos años. En 1829 apareció su segundo libro de poemas, *Al Araf*, y obtuvo, por influencia de su padre adoptivo, un cargo en la Academia Militar de West Point, de la que a los pocos meses fue expulsado por negligencia en el cumplimiento del deber.

La relación con los Allan, quienes frecuentemente desoían sus peticiones de ayuda, terminó rompiéndose y acabaron desheredándolo. Desde entonces, la miseria y el hambre lo acompañaron. Por apremios económicos pronto dirigió sus esfuerzos a la prosa, escribiendo relatos y crítica literaria para algunos periódicos de la época; llegó a adquirir cierta notoriedad por su estilo cáustico y elegante.

Debido a su trabajo, vivió en varias ciudades: Baltimore, Filadelfia y Nueva York. Sadurní (2019)

En este punto, Poe se centró en escribir cuentos y en iniciar una carrera periodística. En 1833, gana 50 dólares en un premio por su relato *Manuscrito encontrado en una botella*. Este, a su vez, es leído por John P. Kennedy, él fue un novelista, abogado y político whig estadounidense que se desempeñó como Secretario de Marina de los Estados Unidos desde el 26 de julio de 1852 hasta el 4 de marzo de 1853, quien lo posiciona como redactor del Southern Literary Messenger. Aunque luego sería descubierto en estado de embriaguez varias veces durante su puesto y sería despedido. Sadurní (2019)

El padrastro de Poe moriría en 1834. Poe se casó en 1835 con su prima Virginia Eliza Clemm, que tenía trece años para entonces, y logró volver al Southern Literary Messenger jurando comportarse mejor. Cosa que hizo hasta 1837, cuando se retiró voluntariamente.

En 1838 publicó su única novela, *La Narración de Arthur Gordon Pym* (2020), aunque con poco éxito. Al año siguiente se volvió redactor jefe en la revista Burton's Gentleman's Magazine y publicó Cuentos de lo grotesco y arabesco en 1839, en dos volúmenes que incluían algunas de sus obras más emblemáticas, como *La caída de la Casa Usher* (2020) o *Ligeia* (2020). La situación económica de Poe mejoró bastante, y se trasladó junto con su esposa y su suegra a Richmond, donde por primera vez desde su niñez pudo vivir tranquila y cómodamente. Sadurní (2019)

En 1840 comenzó a trabajar para la Graham's Magazine y publicó en ella algunos de sus cuentos más representativos, como *Los crímenes de la calle Morgue (2020)* y *El escarabajo de oro (2020)*. Esto mejoró de gran manera su estilo de vida, aunque a partir de 1842 su esposa Virginia comenzó a presentar síntomas de tuberculosis, y esto llevó a que Poe recurriera a la bebida con más frecuencia. Sadurní (2019)

En 1845, publicó su poema más famoso, *El cuervo (2020)*, por el que sería reconocido en todo el país, pero del que sólo habría recibido 9 dólares por su publicación. Luego sostuvo con la poeta Frances Sargent Osgood una relación que la misma Virginia consentía. Esto levantó demasiada polémica entre el círculo social de ambos, por lo que tuvieron que dejar de verse con el tiempo. En 1846 Poe publicó una de sus obras más famosas: *El barril de amontillado*. El 30 de enero de 1847, su esposa Virginia murió a causa de la tuberculosis y según cuentan los amigos de Poe, éste siguió todo el cortejo funerario ataviado con su vieja capa de cadete, una prenda que durante meses había sido la única ropa de abrigo que había habido sobre la cama de Virginia. Tras la muerte de su esposa, el comportamiento y el estado de ánimo de Poe se vieron claramente afectados, al punto de realizar varias acciones erráticas e inducirlo al alcoholismo. Poe entabló relaciones con varias mujeres, pero nunca llegaron a buen puerto debido a su difícil carácter y a los problemas que seguía teniendo con la bebida. A pesar del estado de desesperación en el que había caído el escritor, fue en ese entonces cuando escribió obras tan relevantes como *Ulalume*, y un décimo y alucinado

ensayo cosmogónico al que llamó Eureka, que a la postre sería el último libro publicado por Poe, Sadurní (2019).

Poe un día desapareció y se le perdió el rastro. Poe fue hallado en las calles de Baltimore en estado de delirio, "muy angustiado, y necesitado de ayuda inmediata". Fue trasladado por su viejo amigo James E. Snodgrass al Washington College Hospital, donde murió el domingo 7 de octubre de 1849, a las cinco de la madrugada. En ningún momento fue capaz de explicar cómo había llegado a dicha situación, ni por qué motivo llevaba ropas que no eran suyas.

La leyenda cuenta que en sus últimos momentos invocó obsesivamente a un tal Reynolds (el explorador que le había servido de referente para su novela de aventuras fantásticas *La narración de Arthur Gordon Pym*). Sus últimas palabras fueron: "¡Que Dios ayude a mi pobre alma!". Tanto los informes médicos como el certificado de defunción se perdieron. Los periódicos de la época dijeron que la muerte del genio del misterio se debió a una "congestión" o a una "inflamación" cerebral. Con este eufemismo se solía encubrir en la época los fallecimientos por motivos más o menos vergonzantes, como era el caso del alcoholismo.

Baudelaire difundió a gran escala en Francia la obra de Allan Poe. Se dijo a menudo que Baudelaire había encontrado en Edgar Allan Poe un "hermano literario", a tal punto que los temas y los principios poéticos de los dos hombres se asemejan. Baudelaire lo reconoció en una carta a Théophile Thoré en 1864: "La primera vez que abrí un libro escrito por él, vi con espanto y fascinación, no solo temas que yo soñé, sino frases pensadas por mí y escritas por él veinte años antes" Baudelaire (1989). Las traducciones de Baudelaire permitieron una amplia

difusión de la obra de Poe en Francia mientras que el poeta encontró en ella una fuente de inspiración y también una forma de ingresos.

En la obra de Baudelaire, *Edgar Allan Poe*, encontramos miles de datos y podemos darnos la idea de cómo fue que se expandió este gran autor a lo largo de la historia. El descubrimiento de Edgar Allan Poe por Baudelaire constituye uno de los grandes acontecimientos de la historia literaria: la personalidad de Baudelaire, situada en las fuentes de la sensibilidad y la concepción del arte de nuestros días, madura y se consolida a través de la reflexión sobre Poe; y es gracias a la labor de Baudelaire que el arte de Poe influyó poderosamente en la revolución artística de los siglos XIX y XX.

La reflexión de Baudelaire sobre Poe es un punto de referencia esencial para la comprensión de la literatura actual, y constituye en sí misma, una obra maestra de la literatura moderna. Baudelaire publicó el primer trabajo serio sobre Poe el 15 de octubre de 1848; Poe murió un año más tarde.

### 2.1 Poe a través de los años

Poe ha influido a varias generaciones de grandes escritores de novelas policíacas, de horror y psicológicas, y a algunos menos exitosos imitadores. Novelistas de horror como H.P. Lovecraft y Stephen King han confesado abiertamente la deuda que tienen con él, como se mencionó al principio del capítulo, al igual que Fyodor Dostoevsky y Sir Arthur Conan Doyle, entre otros, han reconocido el enorme efecto de su obra sobre la de ellos. Los escritores franceses se destacan entre

quienes han señalado la grandeza de Poe; el poeta Charles Baudelaire fue uno de sus primeros defensores y uno de sus mejores traductores

Cuentan que Baudelaire leyó por primera vez a Poe en la traducción que el periódico *La Démocratie Pacifique* hizo de *El gato negro* (2020). Era 1847, apenas dos años antes de que Poe muriese. Desde ese momento, la vida Baudelaire quedó transformada. Baudelaire normalmente remataba la anécdota con un añadido que borraba su habitual espíritu egocentrista y particular, demostrando una sincera admiración que sintió por él: “Igual que lo que yo había pensado, pero mejor escrito”.

En cuanto a su técnica poética, Charles Baudelaire, recuerda que:

“Edgar Allan Poe concedía una importancia extraordinaria a la rima, y que, en el análisis que hizo del placer matemático y musical que el espíritu recibe de la rima, puso tanto cuidado, tanta sutileza como en todos los temas relacionados con la profesión poética. [...] Hace en particular un uso acertado de las repeticiones del mismo verso o de varios versos, retornos obstinados de frases que simulan las obsesiones de la melancolía o de la idea fija...”. (Baudelaire, 1857)

Habla también del célebre “*verso leonino*” de Poe (aquel que incluye una rima interior en el hemistiquio; Poe lo usó mucho en “*El cuervo*”). Para Baudelaire, en una palabra, la poesía de Poe era “profunda y reverberante como el sueño, misteriosa y perfecta como el cristal”. (Baudelaire, 1857)

Según T. S. Eliot, el bostoniano “poseía, en grado excepcional, el sentido del elemento cadencioso de la poesía, de eso que podríamos llamar, en su acepción más estrictamente literal, la magia del verso” (Baudelaire, 1989)

Es una pena que Baudelaire conociera demasiado tarde a Poe, pues de lo contrario podríamos fantasear con un encuentro entre los dos malditos. Baudelaire publicó el primer trabajo serio sobre Poe el 15 de octubre de 1848, y Poe murió solo un año más tarde. De hecho, parece que esta profunda admiración solamente circuló en un sentido: se cree que Poe no llegó a saber nada acerca de Baudelaire que había caído hipnotizado bajo el influjo de su literatura.

Gracias a las traducciones de Baudelaire, la obra de Edgar Allan Poe se difundió a gran escala en Francia. El trabajo de traductor del poeta maldito. La relación es tal que los detractores del poeta llegarán a decir de Baudelaire un imitador de Poe. En 1865, se defiende, en una carta dirigida a la esposa de Paul Meurice: “Perdí mucho tiempo traduciendo a Edgar Poe y el gran beneficio que obtuve es que hubo gente que dijo que yo había tomado mis poesías de Poe, quien había escrito las suyas diez años antes de que yo conociera su obra”. (Baudelaire, 1857)

Parece, sin embargo, que ambos autores ganaron con el trabajo del Baudelaire: las traducciones de Baudelaire permitieron una amplia difusión de la obra de Poe en Francia (obra que recién empezaba a conocerse) mientras que el poeta, cuyos problemas financieros son bien conocidos, encontró en ella una fuente de inspiración y también de manera más pragmática, de financiación.

Las mejores traducciones de Poe a otros idiomas, así como sus traducciones a otros medios, suelen quedarse cortas respecto del original. Pero incluso la más débil de las adaptaciones de Poe al cine, por ejemplo, tiene la virtud de trasladarnos de nuevo al original, y los artistas que de buena fe siguen recurriendo a él para obtener material, a diferencia de la mayoría de sus personajes, no tienen porqué sentirse culpables. Los breves y altamente visuales cuentos de Poe presentan oportunidades y retos particulares para el adaptador incauto, y un admirador de su obra podría armar fácilmente un festival entero con películas basadas en su obra, aún cuando las adaptaciones no le hagan plena justicia.

En 1840 sus Cuentos de lo grotesco y arabesco, su verdadero reconocimiento como escritor se inicia con la publicación del relato El escarabajo de oro en 1843, texto donde se advierten sus facultades: claro dominio de un estilo propio, capacidad deductiva, amplia cultura científica y filosófica, y una imaginación febril heredada de la tradición gótica inglesa del siglo XVIII, remozada con peculiares toques de elementos nuevos, que se mueven entre la alteridad de los personajes y su mundo psíquico, así como en los territorios de lo poético y lo tétrico (los cuales forman parte de su concepción sobre el arte del grotesco), de ahí que se le tenga como a un maestro del cuento de terror y de la novela policial (el análisis de pistas y datos que permiten dar con el culpable de determinado asesinato, aparecen por vez primera en Los crímenes de la calle Morgue), al tiempo de considerársele un poeta romántico y una suerte de decadentista, precursor de la ciencia ficción (por el uso de elementos de razonamiento científico

en el diseño de mundos utópicos) y del llamado espíritu moderno, al establecer el choque de un mundo espiritual e independiente con el de la incompreensión materialista de la sociedad masiva utilitaria, consecuencia del mundo industrial capitalista.

Baudelaire y Rubén Darío coinciden en el contexto fundamentalmente materialista y pragmático, casi insensible, donde se desenvuelve la vida de Poe, en unos Estados Unidos “*ciclópea, monstruosa, tormentosa, irresistible capital del cheque*” como la llama Darío, que no puede ser propicia a un alma delicada y refinada como la de Poe. Mientras, Baudelaire nos dice que los Estados Unidos son:

“un país gigantesco e infantil, naturalmente celoso del viejo continente. Satisfecho de su crecimiento material, anormal y casi monstruoso, este recién llegado a la historia tiene una fe ingenua en la omnipotencia de la industria; está convencido, como algunos desventurados entre nosotros, de que terminará por devorar al Diablo”. (Baudelaire, 1857)

Jimenez Emán comenta en la obra Ludovico Silva El combate por el nuevo mundo Cultura, contracultura y alienación en Latinoamérica que:

“Tal vez sea Edgar Allan Poe –y la elección no es arbitraria— la primera víctima de la revolución industrial, y el primer representante genuino de la contracultura. Defino a la contracultura, provisionalmente, como el modo específico de ser cultural de la sociedad capitalista, y se caracteriza por su

oposición implacable a los valores de cambio en que se basa esta sociedad.” (Jimenez, 2017)

Pese a que sus contemporáneos lo caracterizaron como un charlatán, un plagiario y un mentiroso patológico, Poe hizo lo que ningún otro había hecho hasta el momento: liberó las terribles imágenes que atesora el subconsciente y las dejó hacer y deshacer en sus páginas a su antojo. En lo que respecta a su obra, esa marca le sirvió para crear escenas esotéricas y tramas estrambóticas y llenas de intriga, dolor y desesperación.

Hay autores más intimistas que otros, los hay más fríos y más sensibles; algunos más necesarios que otros. No obstante, existe una clase de autores que son los imprescindibles. Escritores como Dostoyevski, Faulkner, y sin duda Poe, que se acercaron a la esencia recóndita del ser humano y, sin poder explicarla, intentaron labrar el camino que lleva a que un individuo se convierta en una cosa u otra.

Poe pudo valerse de su propia experiencia para acercarse a un análisis profundo de la existencia del ser humano. Sin ningún tipo de preparación tuvo que enfrentarse a una realidad adversa: una familia de padres adoptivos, religiosos y ortodoxos, que intentaron imponerle una vida y una realidad que no era compatible con él, hijo de padres artistas. Sin embargo, Poe se adaptó, porque era esa la única forma de sobrevivir.

Pero lo que no se soluciona en su momento, tarde o temprano produce problemas mayores; en su caso, la pérdida de su propia vida al abandonarse en

brazos de las adicciones. Poe, sin embargo, supo ser inteligente, y sin negar sus debilidades se entregó a la escritura de forma apasionada y fue eso seguramente, lo que le permitió sobrevivir:

"A veces pienso que si al menos esas personas que tienen vidas tan dramáticas y solitarias tienen la posibilidad de sobrevivir después de la muerte, es como si se les permitiera vivir una segunda vida en sus historias, a través de sus lectores. Una pequeña esperanza en esta cíclica e incomprensible existencia". (Baudelaire, 1857)

A veces hay que hacer un pequeño salto de fe y creer en uno mismo para poder seguir adelante, varios nombres que pasaron a la historia no fueron por simple suerte, también hubo un esfuerzo detrás, y claro, gente que los respaldó.

## 2.2 El arte de la narrativa de Poe

La manera en la que Poe expresa su horror podemos pensar que es mayormente desde un ambiente de estilo gótico. Los peligros realmente no existen pero Poe los transforma en la realidad con su imaginación y su habilidad narrativa sin igual. Paul Valery decía *"Poe es el único escritor impecable que hay, nunca se equivocó"* (1978) Se refería a él como el único escritor que no tenía defectos. Poe siempre apuntó a alcanzar la perfección con su arte, apoyándose del simbolismo y el suspenso. Las historias en primera persona hicieron que las historias se sintieran más personales, más reales. El lector mira a las almas desnudas de los personajes en donde se podrían ver a sí mismos. Poe trataba de hacer la mejor

construcción de ambiente y personajes, intactos y uniformes, misterioso y con efectos que alteraran a la persona.

### 2.2.1 La primera persona

Gracias a Sun y su artículo *Horror from the soul—gothic style in Allan Poe's horror fictions* (2015) podemos observar diversos puntos a destacar sobre la estructura literaria del poeta maldito, empezando con la característica de sus cuentos en primera persona.

Antes de Poe, la mayoría de escritores americanos escribían en tercera persona. Poe tenía su propio propósito para escoger la vista en primera persona, el contar historias escalofriantes hacia los lectores para que la leyeran como si la estuvieran viendo o si la estuvieran experimentando ellos mismos, de esta manera los lectores podían ver los efectos directos y el comportamiento vivido de los personajes. Incluso puedes sentirte dentro de la historia, Poe quería que se pudiera sentir esta experiencia de desquicio y horror que solo el narrador podría experimentar. La otra ventaja del escritor en primera persona es que podemos ver dentro del mundo y el estado de la mente del mismo narrador.

En la literatura de Poe, el narrador en primera persona es una técnica usada para recrear experiencias, lo que hace a los lectores participe de la historia durante toda la historia y se mantiene sin caer. Se nos cuenta cómo se veía o como piensa, pero nunca un "Yo", el "Yo" desaparece de la estructura retórica, parecería incluso que los lectores se enfrenten contra sus propias impresiones subjetivas. Poe utiliza este método indirecto para que el lector se vea envuelto

más fácilmente dentro del relato, ya que la parte clave de este método es que los lectores interpretan las reacciones del narrador como propias.

*La caída de la casa de Usher* es considerada por el público como una de las mejores historias de horror ficticio. En el proceso de narrarlo, Poe describe el cambio psíquico de Usher con gran atención, y también pone a un amigo al lado de Usher para que lo observara, el hombre vuelve y dice cómo es que Usher murió de una forma atroz. El cuento empieza con el narrador contando sus memorias. En el ambiente decadente y pesimista que el narrador describe, lanza una fila de señales y pistas que son disparadas a la imaginación de los lectores. Gradualmente, nos vemos involucrados en la observación y pensamientos sobre esta familia y la casa la cual estaba en los ojos del narrador y nos permite adentrarnos a este mundo real y fantástico. Sun (2015)

La perspectiva del narrador en primera persona ayuda a profundizar en el análisis del mundo interno de los personajes, Poe no dice porque estos personajes cometieron tales crímenes, ni tampoco quiere reeducarlos. En su lugar, Poe muestra el proceso de cometer un crimen y el cambio psicológico que ocurren en el personaje. El representa el proceso tan delicadamente e incisivo que el lector ya está siendo atrapado antes de que se dé cuenta.

Otros ejemplos de como sucede es en dos cuentos de Poe, en ambos, los protagonistas de *El corazón delator* o *El gato negro* (2020) son asesinos. Poe, al utilizar el narrador en primera persona, nos pone de manera abierta y directa con la psicología del criminal. Deja que escuchemos a la voz interior de los personajes. Leer este tipo de historias es como si estuviéramos teniendo un

debate directo contra los personajes, contra su esencia, su alma. Escuchamos sus últimas palabras y las cuales pueden generar diversos tipos de sentimientos dependiendo del lector.

En el corazón latente, Poe utiliza mucho “La terrible vista del buitre”, el “color azul pálido” y “ el latido del corazón del anciano”. Nos pone en una situación donde pareciera que el crimen lo estamos cometiendo nosotros. Mientras más ruidoso era el latido, más nerviosos se ponía, y esto está descrito, solo era lo que sentía el sujeto, los policías no podían oír los latidos, porque realmente no había ningún latido. El protagonista solo está teniendo una alucinación, la culpa lo remuerde y admite su crimen por el horror de su conciencia manchada. “

—¡Miserables! —exclamé—. No disimuléis más tiempo; confieso el crimen. ¡Arracad esas tablas; ahí está, ahí está! ¡Es el latido de su espantoso corazón!” El latido solo lo torturaba hasta que no pudo más. Sun (2015)

Poe le da una descripción vivida al proceso completo del crimen, empezando desde el motivo del criminal, el asesinato y la confesión analizando la psicología anormal del loco. Está hecho de una forma en donde se ven los sentimientos psicológicos y la construcción de una atmósfera de horror para los lectores. En estas historias, el narrador participa en decirles a los lectores sus propias experiencias a sus lectores, lo cual llama la atención de las personas desde el primer momento. El narrador se convierte en el mensajero de Poe, con el objetivo de conectar con la imaginación de los lectores, entrando a un mundo espantoso.

El trabajo por completo de Poe está lleno de suspenso y pasión, el horror siempre viene el momento menos oportuno y el lector la experimenta una exaltación exagerada debido a este horror. En orden para obtener este efecto, y hacer que la historia se sienta real, Poe utiliza al narrador en primera persona, haciendo que veamos la parte más profunda del protagonista y leamos su mente, para que la escena horrible en la historia pueda ser reconstruida y el efecto de horror sea alcanzado. El narrador en primera persona se adentra en su propio mundo e influencia al objetivo narrativo con sus propias ideas y sentimientos, lo que hace a la historia parecer real y vivida. Comparado con el tranquilo y objetivo narrador en tercera persona. El autor en primera persona rodea al lector con su narración, incrementando o rebajando el trabajo imaginativo, alterando el sentido de la realidad y mostrándoles todo lo que sucede por la mente del protagonista, para bajar con él en la espiral de la locura. Sun (2015)

### 2.2.2 La atmósfera

El simbolismo, la repetición: La manera en la que Poe utiliza su simbolismo, es haciendo que el lector lea entre líneas, este es el sello distintivo de Poe. Tomemos de nuevo a *El gato negro* (2020), el ambiente que se nos presenta desde un principio es ciertamente extraño, y demasiado bonito para ser verdad, uno hasta llega a pensar cómo es que un hombre que parece ser una persona de bien pudo acabar en la cárcel, pero el ambiente nos va diciendo todo, como pasan de una casa llena de vida a una desolada y con las luces tenues, es el propio estado mental del protagonista.

Y en cuanto al personaje, podemos también observarlo con ciertas cosas que va diciendo, y con las acciones que va cometiendo, estamos presenciando cómo un hombre va corrompiéndose poco a poco, pero que no se arrepiente de nada, porque no piensa que es verdaderamente su culpa, cae en la bebida, las discusiones y la agresión física tanto hacia su esposa como al animal. Una vez que el gato muere, la casa se quema, conectando este rompimiento de la mente del protagonista, su sanidad mental ha llegado al límite, pero nunca se le olvidará ese dibujo en su pared, porque lo atormentará para siempre.

Y en cuanto a la repetición, Poe descubrió el valor artístico que esto poseía, era la fuente para el placer, el poder para mover corazones. En las creaciones literarias de Poe, podemos encontrarnos con múltiples de estas, como en el cuervo y su *"Nunca más"*. En *La caída de la Casa Usher (2020)*, Poe selecciona la escena gótica en donde nos presentará los sentimientos de la decadencia, la soledad y el miedo. Las descripciones específicas ayudaban para hacer que el tema del ambiente pesimista tuviera más peso. Esta repetición fortalecía la descripción del ambiente, no basta solo con decir que algo es oscuro, Poe fue más allá, como en el inicio del cuento:

" Un día de otoño triste, oscuro y silencioso, cuando las nubes colgaban bajas y pesadas en el cielo, crucé solo a caballo una región singularmente lúgubre del país; y, al fin, al acercarse la sombra de la noche, me encontré a la vista de la melancólica Casa Usher." (Poe, 2020)

Ya se nos deja en claro que la Casa Usher está en un mal estado, y que está en un lugar del cual probablemente deberíamos de alejarnos, pero provoca

más sentimientos el describir más allá de lo que podemos, casi como si las palabras no alcanzaran para ello.

### 2.2.3 Suspenso

El trabajo de Poe está lleno de suspenso y el estilo que toma al crear sus escritos es el de un suspenso de lo desconocido; Poe desarrolla al narrador y al lector en una situación donde poseen la verdad, pero está a medias. El lector experimenta estos eventos misteriosos a través de los sentimientos del narrador. Mientras más sentido le buscas a las cosas que Poe trata de decir, menos sentido tienen. (Sun, 2015)

Poe nunca da una respuesta definitiva a sus historias, ni siquiera da una respuesta clara, por lo que deja bastante campo para interpretarlo y explicarlo; si se pudiera definir el tipo de suspenso que Poe maneja, sería parecido al de una leyenda urbana, debido a que cada persona tiene una versión distinta del suceso paranormal que esté sucediendo, lo cual hace aún más misteriosa la leyenda.

Los trabajos de Poe se enfocan en algo más psicológico; crea una atmósfera tensa, la cual marca el suspenso desde un inicio en los lectores. La mayoría de los escritos de Poe están basados en crímenes, y sucesos terribles, describiendo asesinatos y muertes, lo cual viene de la influencia de las novelas góticas. Y en dichas historias, el monólogo interior es un tipo de silencio, del lenguaje psicológico más usado.

#### 2.2.4 La singularidad de Edgar Allan Poe

Como se ha explorado a lo largo de esta investigación, Poe influyó en varios escritores, pero no pudo disfrutar de su fama y su éxito debido a que fue reconocido después de que sus escritos fueran difundidos tras su muerte; esto causó que sus escritos fueran únicos, Poe estaba sentenciado a vivir una vida solitaria y miserable, y sus escritos lo reflejan. El tema gótico y la literatura americana tuvo una gran influencia en Poe. Podemos estar seguros de que, como es el caso de diversos autores, y que no es algo raro, la vida de Allan Poe y su interés literarios lo hicieron escoger el terror como su género de creación literaria.

Hace al lector sentir el horror desde lo profundo de nuestro ser, el punto de vista de Poe trata de buscar el alma de sus personajes, la cual está en un estado deplorable. El horror es, después de todo, el sentimiento más fuerte de los humanos, terror a lo incomprendible, y lo sobrenatural que Poe muestra, miedo hacia la muerte, hacia el instinto malvado del ser humano, y siendo aún más cercano, las personas temen a lo tangible, a los crímenes, y lo que puede ser lo peor de todo, a miedo a la nada. Si hay algo que horrorice al ser humano, es el quedar solo, peor que eso, ser excluido, peor que excluido, muerto, Y ¿Que es peor que la muerte?, ser olvidado.

Poe nunca incluyó sus propios pensamientos, en lugar de eso, planeaba muy bien sus escritos de antemano para formular un efecto único, con diversas implicaciones, simbolismos y misterios sin resolver, nos engancha a medida que la historia avanza, y para lograrlo, Poe primero adoptó a la primera persona, para fortalecer los efectos al construir una atmósfera, haciendo que el lector viera en

diferentes ángulos. La mayoría de los escritos de Poe nos dice que lo bueno se vuelve malo, y algunas historias terminan incompletas, dejando con ganas de más. El horror trae consigo dolor, y se encuentra una belleza en ella. Y aunque Poe no fue el primero escritor de horror en la historia de la literatura americana, fue el primero quien escribió con un arte tan sorprendente, que viajó a través del tiempo, influencia a diversos autores, y que ha día de hoy, sigue siendo relevante. Sun (2015)

### 2.3 ¿Qué es la literatura gótica?

Se trata de uno de los géneros y modalidades de la literatura más importantes. Este tipo de literatura está relacionado con el horror y se distingue por el uso de paisajes oscuros, elementos que propician la sorpresa en el lector, y en general, una ambientación de misterio y miedo.

El nombre del género hacía referencia a los godos, inicialmente, pero después hizo referencia a la arquitectura de la época medieval de corte gótico, pues allí residía el romanticismo que terminó por hacerse popular en toda Europa. En las obras pertenecientes al género gótico, los espacios cambian constantemente en relación con las emociones de los personajes. El estilo es marcado por la descripción y la epístola como recurso narrativo.

La literatura gótica se desarrolló durante el período romántico en Gran Bretaña. La primera mención del “Gótico”, como perteneciente a la literatura, fue en el subtítulo del cuento de Horace Walpole de 1765 “El Castillo de Otranto: Una historia gótica” que se suponía que el autor quería decir como una broma sutil.

Cuando usó la palabra significaba algo como 'bárbaro', así como 'derivado de la Edad Media. En el libro, se pretende que la historia era antigua, y luego recientemente descubierta.

Los elementos sobrenaturales de la historia, sin embargo, lanzaron un género completamente nuevo, que despegó en Europa. Cuando Edgar Allan Poe se apoderó de ella a mediados del siglo XIX y tuvo éxito como nadie. En la literatura gótica, encontró un lugar para explorar el trauma psicológico, los males del hombre y las enfermedades mentales.

Por otro lado, es importante mencionar que, durante su surgimiento, Inglaterra atravesaba un importante momento debido al culto a la razón en el que quedaba en la oscuridad todo lo sobrenatural. Así, más tarde con el crecimiento de obras, empezarán a sumarse otros elementos en su proceso creativo, como lo serán los castillos tenebrosos, los cementerios, la presencia de seres malignos, fantasmas, monstruos, tormentas, etc.

La literatura gótica adopta especialmente el formato narrativo, en específico en la novela, donde la trama toma lugar en paisajes sombríos, bosques tenebrosos, ruinas medievales y castillos con sus respectivos sótanos, criptas y pasadizos. Sus historias también pueden tener presentes una gran variedad de elementos que construyen una atmósfera sombría, incluyendo aspectos como lo sobrenatural, lo histórico, ambientados por ruidos extraños, especialmente durante la noche; imágenes de esqueletos y demonios.

Hay importantes, aunque no siempre consistentes, conexiones entre la literatura gótica y el arquitecto gótico. Las estructuras góticas, con sus abundantes tallas, grietas y sombras, pueden conjurar un aura de misterio y oscuridad y a menudo sirvieron como escenarios apropiados en la literatura gótica.

## 2.4 Características de la literatura Gótica

### 2.4.1 Localizaciones de las obras

Uno de los rasgos más importantes de este tipo de literatura, tiene que ver con las localizaciones que a menudo usan sus autores, dado que cumplen una función determinante y es el lograr la atmósfera sombría. Es por ello que a menudo podemos encontrar bosques de estas características, así como casas abandonadas, calles oscuras, criptas, mazmorras, entre otras. La importancia de este tipo de obras radica en que es el punto más importante de distinción y promueve el suspenso.

### 2.4.2 Perfil de los personajes

En muchos casos los personajes de este tipo de obras suelen tener perfiles variados. Sin embargo, uno de los rasgos más comunes que comparten y que constituyen el perfil en la literatura gótica, tiene que ver con que son figuras dominadas por sus pasiones, casi siempre con algún enigma, sentimiento de culpa u otro elemento que capta la atención del lector.

### 2.4.3 Época de la historia

Las obras de la literatura gótica están escritas bajo un marco de tiempo determinado, a menudo se trata de historias ambientadas en épocas pasadas, aunque también el autor, trayendo el elemento de la ficción, puede construirlas en épocas inexistentes. Una de las épocas más recurrentes suele ser la época Medieval.

### 2.4.4 Realidad e irrealidad

A menudo uno de los ejes de la literatura gótica tiene que ver con lo real, pero también con lo irreal. Es por ello que otro de los elementos que suelen estar presentes dentro de este tipo de obras son las pesadillas y en general, el mundo de los sueños que dan lugar a este aspecto fuera de lo real.

### 2.4.5 El mal en la obra

Si tenemos en cuenta el surgimiento de este tipo de literatura, la presencia del mal es uno de los elementos más importantes. Así, vemos en las historias el mal representado a través de un personaje malvado que representa un peligro para lo bueno, representado, a su vez, por un personaje heroico que busca justicia o el bien.

### 2.4.6 Elementos sobrenaturales

Como hemos visto, la literatura gótica, particularmente, combina elementos de la ficción y del terror, razón por la que con frecuencia podremos encontrar en este

tipo de obras elementos sobrenaturales como lo son los muertos vivientes, fantasmas, espectros, entre otros que construyen el ambiente gótico.

Con Edgar Allan Poe el género no solamente se consolida, este se reforma, como se vio anteriormente, una de las características que no se encuentran puntuales en los escritos de Poe, y que se menciona que la literatura gótica suele tener, es el erotismo. Allan Poe establece nuevas características y le permite evolucionar. La novela gótica como la policiaca, siguieron y compartieron la misma línea evolutiva durante mucho tiempo.

## 2.5 Conclusión

La vida de Poe fue un tanto peculiar, llena de misterios y de desgracias como sus obras, y dando a conocer gracias a diversos autores como lo fue Baudelaire, quien se encargó de esparcir sus historias por toda Francia, permitiendo así que viajara por el tiempo; como dije con anterioridad, por desgracia, Poe estaba sentenciado a vivir una vida solitaria y miserable, lo que nutriría sus textos y lo reflejaría de una manera sin igual; y a pesar de esto Poe nunca incluyó sus propios pensamientos.

La vida de Allan Poe y su interés literario lo hicieron escoger el terror como su género de creación literaria; planeaba muy bien sus escritos de antemano para formular un efecto único, con diversas implicaciones, simbolismos y misterios sin resolver, nos engancha a medida que la historia avanza, y para lograrlo, Poe primero adoptó a la primera persona para fortalecer los efectos al construir una atmósfera, haciendo que el lector viera en diferentes ángulos, hace al lector sentir

el horror desde lo profundo de nuestro ser, el punto de vista de Poe trata de buscar el alma de sus personajes, la cual está en un estado deplorable.

## Capítulo 3: Relacionando a Edgar Allan Poe con Horacio Quiroga, Jorge Luis Borges y Julio Cortázar

En este capítulo se relacionarán las obras y la vida de los autores con el fin de generar un análisis para conocer la influencia que tuvieron y el impacto que tuvo en ellos y en sus cuentos, para ello se comenzará hablando de sus cuentos, así como el horror que cada uno de ellos manejaba

### 3.1 ¿De qué hablan los cuentos de los autores hispanoamericanos?

Los autores hispanoamericanos, pese a poseer una influencia de Edgar Allan Poe, nunca lo admitieron, tal vez por querer preservar su trabajo como único, pero sí eran abiertos a decir que tienen una gran admiración por el escritor estadounidense, pero serían sus cuentos los que hablarían por ellos

#### 3.1.1 El horror de Borges

Borges hace uso de un simbolismo bíblico, suele escribir epílogos o comentarios en donde se aclara ciertas cosas, en su epílogo final de la colección de cuentos donde se encuentra *El Aleph* (1998) habla de lo que realmente van estas obras, tocando diversos temas como la inmortalidad junto a los efectos que causaría en las personas, también abarca una tosca divinidad, una torpe, habla sobre la cautiva que se propone interpretar dos hechos igual de correctos y con argumentos espléndidos, Borges lleva esto a historias fantásticas, no solo a algo acercado a lo que parecería ser solo alguien hablando con otra persona, se habla sobre la identidad personal, o la narración de un destino de la manera más grandioso e increíble. Sobre el carácter del pobre protagonista, la fantasía sobre el

tiempo, el sentimiento de impotencia, el pensar que nadie pudo sentir más algo que el que estuvo presente, el entender ese destino, que no supieron llorar, ni siquiera sospechar sobre las capacidades del ser humano para comprender lo que no debería de comprender, el olvido de esta comprensión. Borges se pone como personaje en varios de estos cuentos también, o al menos usa su propio nombre, en unas es más activo que en otros, pero sigue estando ahí, él está viviendo esta historia, cada uno de estos cuentos podrían ser analizados de una manera u otra, ya que poseen una originalidad, pese a que estén inspiradas o sean un homenaje a otras obras, que dan bastante de qué hablar.

*El Aleph (1998)* puede interpretarse de dos maneras al momento de leerlo, como algo hermoso, o como horror, el cosmos, el universo infinito, es algo que siempre me ha aterrado desde niño, veía imágenes en el libro de Atlas, me asustaba, y a día de hoy lo sigue haciendo, pero a menor medida, pero he comprendido también su belleza, las estrellas, los colores únicos, las maravillas inexplicables, el horror de esto, es lo desconocido, él sentir insignificante, el poder ver el futuro y el pasado a la vez, eso es algo que me rompería totalmente si viera el Aleph.

### 3.1.2 El horror de Horacio Quiroga

La mayoría de los cuentos de Horacio Quiroga tienen esa aura de misterio y horror, la manera en la que cuenta la historia, como prepara el escenario para hacer la gran revelación, algo que tienen en común todos estos cuentos es que, la mayoría es con una pareja. Siempre hay algo que se complica, con una cercanía con la muerte, también vi que mencionaba varias veces el químico kerosene, que

es utilizado en calefacciones, lámparas, estufas, bengalas, agentes desengrasantes, plaguicidas, disolventes de pinturas, y como combustible para aviones, aunque tiempo después fue prohibido.

*La gallina degollada (2007)*, la ignorancia de los niños, al querer copiar, el repetir y el hecho de que no haya malicia, solo ignorancia, es lo que hace ese cuento tan horrible, porque, a mi parecer, es algo que puede pasar en realidad, no hay un criterio muy alto cuando uno es un niño, por lo que pueden llegar a hacer cosas bastante retorcidas, no que lo haya experimentado de una manera parecida, pero sí que había ocurrencias un tanto peculiares a lo que me deja recordar mi memoria de cuando era un niño. Cuando la parte en la que la niña es tomada de la pierna por sus hermanos, es para que se te congele el cuerpo, la imagen es muy potente y no hace que te describa tan a fondo lo que están haciendo los niños en la cocina para saber el acto horripilante que cometieron.

Analizando otro de sus cuentos, encontramos que en *El almohadón de plumas*, en el uso del parásito, no nos cuentan realmente como es el bicho y mantenerlo en secreto es algo que me parece intrigante, un ser horrible del cual no se da mucha descripción más que el de ser un parásito, como una sanguijuela. Este tipo de historias caracterizan a Quiroga, debido a su gran imaginación, llegando a ser grotesco pero sin mostrarlo.

### 3.1.3 El horror en Julio Cortázar

Cortázar sigue un principio básico de las emociones humanas, no hay nada peor que la incertidumbre, el tormento reside en la falta de respuestas. Esto es parecido

a lo que dice Lovecraft sobre el horror "*La emoción más antigua y más intensa de la humanidad es el miedo, y el más antiguo y más intenso de los miedos es el miedo a lo desconocido.*" Y esto se ve reflejado en *Casa Tomada (2009)*.

No tenemos la idea de lo que ocurre, nunca se nos revela que es realmente lo que está ocurriendo dentro de la casa, solo los sonidos, que se van acercando, hasta que hacen que los hermanos se vayan de la casa porque algo ya estaba en la casa, claro que sabiendo el contexto de este cuento pueda tenerse en cuenta de que tal vez haya sido parte del golpe argentino, y ese toque de incertidumbre, es lo que le da este toque de terror. Lo que le pasa a los personajes es parecido a lo que le pasa a los personajes de Poe, se van volviendo más paranoicos, se ve cómo les afecta, también parece que la locura les tomará factura en el final, pero logran salir de esa casa, sin saber qué era lo que realmente había dentro.

#### 3.1.4 El uso de animales como forma de horror

Un tema al cual se recurre bastante y que pude notar al comparar otros cuentos, es el de la animalidad, estos autores utilizan animales en diversas de sus historias, en *El gato negro (2020)* y *La máscara de la muerte roja (2003)*, los gatos y las ratas, en *A la deriva o La gallina degollada (2007)* de Quiroga, la serpiente y la gallina, en Borges, no se utilizan animales como tal, pero sí que le da características a los objetos, como en el cuento de *El puñal*, y por último a Cortázar, quien en su cuento de *El Axolote (2009)* podemos ver una especie de terror más psicológico, hasta metaficcional, como hace Borges en *El Aleph (1998)*, utilizando a este anfibio mexicano, pero también utiliza a los conejos en *Carta a*

*una señorita en París (2014)*, donde podemos verlo desarrollando a un personaje que se va desquiciando poco a poco.

### 3.2 Aplicando la supranacionalidad

Sucedieron varias cosas alrededor de los autores, algunos vivieron una vida honorable, otros no tuvieron tanta suerte, Poe fue alguien que vivió atormentado toda su vida, aunque no era el único, la fama que posee ahora no la tenía en aquel entonces, por desgracia, por lo que Poe nunca gozó del reconocimiento que tiene ahora, pero es esta misma historia tan extraña la que haría que varios autores lo tuvieran en cuenta.

La supranacionalidad tiene tres métodos, pero se usará solo el primero de estos, el que implica la intencionalidad, puesto que hablamos de que Edgar Allan Poe es de Norteamérica y estos autores son de Hispanoamérica, en este caso se debe de tomar un elemento en cuestión y abarcar desde ahí, cosa que ya hicimos en el primer capítulo, el horror, por lo que veremos, como se relacionan estos autores, tanto en cuentos como en su vida.

Para que la influencia en la literatura se lleve a cabo, se debe de empezar de tener algún tema en común, en este caso tenemos al horror, este es el motivante principal por el cual debemos de basarnos, pero no basta con solo eso, ya que en ese caso Poe hubiera influenciado a todo mundo que escribiría de horror, para poder verlo, tenemos que ver su estructura, la cual ya hemos desglosado con anterioridad; la obsesión por la muerte y el asesinato; personajes con conflicto de deseo, culpa, el odio, obsesión y/o falta de autocontrol; un aura

macabra; una ambientación grotesca, gótica y perturbadora; uso del protagonista testigo, en primera persona para poder reflejar las emociones, reflexiones, culpas, deseos, de los personajes, donde se cuenta que les ocurre a un nivel psicológico; escenarios decadentes al mostrar cómo los personajes van perdiendo la cordura; y dos o tres personajes para fomentar más la locura de este actor principal.

### 3.2.1 Quiroga y Poe

Como se menciona anteriormente, Quiroga utiliza una literatura más realista, y lo que hace Poe son ambientes realistas con eventos fuera de lo común, extraordinarios, al igual que Quiroga. En este sentido, se parecen tanto *La gallina degollada* (2007) como en *El gato negro* (2020), todo lo que pasa es extraño e inexplicable, de alguna manera, pero no llega a ser fantástico, puesto que los escenarios podrían llegar a suceder, por más irreal que pueda sonar, el ser humano es impredecible y más lo es su mente. Pero hay algo más extraordinario que sólo la literatura de estos dos autores, y es su vida. Edgar Allan Poe y Horacio Quiroga fueron dos hombres trastornados que marcaron la vida. En ambos sus padres mueren, siendo ellos unos niños. En comparación, el padre de Quiroga se suicidó de un disparo en la cabeza, con posterioridad su padrastro había hecho esta misma hazaña. En la juventud, Poe viajó a Inglaterra, contemplando la arquitectura gótica y paisajes, Quiroga viajó a París. Ambos ejercieron la crítica literaria, dominaron la técnica del cuento. El escritor estadounidense, tanto el uruguayo, contrajeron matrimonio con jovencitas; Poe con su prima Virginia de catorce años de edad y Quiroga con tres de sus alumnas de veinte años, cada una en diferentes épocas. Ambos murieron a una edad joven, el estadounidense cesó

su vida a la edad de cuarenta años, mientras que el uruguayo de cincuenta y siete; Poe fue encontrado en un callejón muerto, nunca se aclaró la causa de su deceso, según drogadicción o congestión alcohólica, Quiroga se suicidó en un hospital ubicado en Buenos Aires, bebiendo un vaso de cianuro porque le fue diagnosticado cáncer de próstata.

### 3.2.2 Borges y Poe

En ese tiempo lo más importante era la inspiración y tuvo que construir todo un andamiaje de ideas alrededor de sus cuentos para que la gente lo creyera un "autor inspirado". Sólo Borges, aquel amigo al que nunca conoció y que lo leería en el futuro, se dará cuenta de ese drama.

Borges se contaría entre ellos, que lo descubriría muy joven en la biblioteca de su padre. Precoz como lector y como autor, el joven Poeta argentino sabría con certeza que había tropezado con uno de los más grandes escritores de todos los tiempos.

En cuanto a Jorge Luis Borges, él dice que:

"Poe se creía poeta, sólo poeta, pero las circunstancias lo llevaron a escribir cuentos, y esos cuentos a cuya escritura se resignó y que debió encarar como tareas ocasionales son su inmortalidad".

Borges fue más inspirado hacia la literatura policial de Poe. Pasó gran tiempo con su obra debido a que los traduciría.

Borges dedicó otra intervención más a la obra del escritor estadounidense, un par de reseñas, una entrevista y una conferencia que tenía a Poe como tema principal. No obstante, se debe destacar también que menciona a Poe en más de ciento cincuenta artículos, reseñas, prólogos, entrevistas, diálogos y trabajos escritos en colaboración entre 1923. Esta producción de Borges demuestra que él estaba muy familiarizado con toda la obra de Poe, desde sus poemas y cuentos más famosos a sus ensayos, como así también a su única novela.

Se puede notar el cariño que Borges le tenía a Poe, debido a que le dedicó diversos poemas y hasta un cuento.

### 3.2.3 Cortázar y Poe

Cuenta Julio Cortázar “yo desperté a la literatura moderna cuando leí los cuentos de Poe, que me hicieron mucho bien y mucho mal al mismo tiempo. Los leí a los nueve años y por Poe viví en el espanto, sujeto a terrores nocturnos hasta muy tarde, en la adolescencia. Pero Poe me enseñó lo que es la gran literatura y lo que es el cuento”. La impresión que Poe desató en la mente infantil de Cortázar durará toda la vida, tanto es así que tras el estudio de diferentes lenguas para formarse como traductor, Cortázar decidirá proponer a la Universidad de Puerto Rico la traducción de los cuentos y ensayos de Poe. En 1953, concretamente en el mes de julio, Cortázar recibió una carta de Francisco Ayala, profesor de dicha universidad, donde se le comunicaba que había aceptado su propuesta.

Para Cortázar la figura de Poe va a ser la del símbolo de poeta maldito que habita en las tinieblas de las convicciones inexpresables, de las creencias, de las larvas elementales que mueven nuestras conductas más profundas.

Aunque más de un siglo separa las obras de ambos escritores, la literatura fantástica queda perfectamente representada en sus respectivas épocas, existen similitudes muy particulares que hermanan sus cuentos.

#### 3.2.4 El legado de Edgar Allan Poe

Poe fue un personaje como ninguno, la inspiración llega de cualquier parte, la curiosidad humana es innegable, y cuando uno quiere escribir sobre algún tema en específico, siempre trata de mejorarlo estudiando más a fondo para que esta tenga algún sentido o sea más creíble.

“Recogiendo la esencia de la oscuridad romántica europea, Poe se aleja de sus brillantes coetáneos, que parecen preferir a los intelectuales franceses, británicos y alemanes, y busca entre lo más sórdido y podrido del alma humana para sacarlo a la luz”. (*Dorian, 2019*)

El Instituto latinoamericano de la comunicación educativa ILCE comenta que: “Poe es considerado uno de los cuentistas más importantes de toda la historia; describió principalmente ambientes góticos, siniestros y no faltaron las apariciones sobrenaturales” En los cuentos de Edgar Allan Poe aparecen numerosas referencias al mundo grecolatino, característica destacada del romanticismo y el modernismo que influye en su obra.

“En tanto, el enfoque de la literatura del horror en relatos de temática sobrenatural con realce en matices de terror por la descripción de mundos desconocidos, sombríos, oscuros, góticos, etc., los cuales, exponen el predominio de las manifestaciones más malignas en el ser humano” (*Elena R., 2020*) El centro de comunicación y pedagogía comenta lo siguiente: “Todos los cuentos poseen terror, misterio y suspenso. Tres géneros en los que Edgar Allan Poe fue uno de los precursores, además de ser el inspirador de muchos escritores de novelas policíacas”

Cosa que atraparía a Borges más que a nadie, mientras que Quiroga y Cortázar optarán por el horror, recordemos que Borges escribía novelas policíacas, y el descubrir a Poe, lo ayudó a empaparse de experiencias gratificantes con las cuales haría hasta homenajes hacia este gran autor.

### 3.3 Utilizando la metodología de Rodríguez y Bastidas

Lo primero que tenemos que identificar son las características de las obras, ver si hay alguna relación con estas de algún modo; de esta manera podremos comprobar que tanto de Poe se ve reflejado en los diferentes cuentos de los autores hispanoamericanos

<b>Características</b>	<b><i>La gallina degollada</i></b>	<b><i>El Aleph</i></b>	<b><i>Casa tomada</i></b>
------------------------	------------------------------------	------------------------	---------------------------

<p><b>La muerte</b></p>	<p>Se nos muestra la muerte en un animal:  “De modo que mientras la sirvienta degollaba en la cocina al animal, desangrándolo con parsimonia”</p>	<p>La muerte está presente en la historia:  “Beatriz Viterbo murió en 1929; desde entonces, no dejé pasar un treinta de abril sin volver a su casa. Yo solía llegar a las siete y cuarto y quedarme unos veinticinco minutos”</p>	<p>No hay ningún fragmento que lo muestre.</p>
-------------------------	---	---	--

<p><b>El asesinato</b></p>	<p>Si se muestra, pero de una manera no tan explicita:  “Uno de ellos le apretó el cuello, apartando los bucles como si fueran plumas, y los otros la arrastraron de una sola pierna hasta la cocina, donde esa mañana se había desangrado la gallina, bien sujeta, arrancándole la vida segundo por segundo”</p>	<p>No hay ningún fragmento que lo muestre.</p>	<p>No hay ningún fragmento que lo muestre.</p>
----------------------------	---	--	--

<p><b>Personajes con deseo, culpa, odio, obsesión y/o falta de autocontrol</b></p>	<p>Sí, se nos muestra la falta de autocontrol: “Pero la mirada de los idiotas se había animado; una misma luz insistente estaba fija en sus pupilas. No apartaban los ojos de su hermana mientras una creciente sensación de gula bestial iba cambiando cada línea de sus rostros. Lentamente avanzaron al cerco.”</p>	<p>Sí, el personaje parece haber quedado afectado después de presenciar el Aleph: “¿Existe ese Aleph en lo íntimo de una piedra? ¿Lo he visto cuando vi todas las cosas y lo he olvidado? Nuestra mente es porosa para el olvido; yo mismo estoy falseando y perdiendo, bajo la trágica erosión de los años, los rasgos de Beatriz.”</p>	<p>No hay ningún fragmento que lo muestre.</p>
--	--	--	--

<p><b>Ambientación grotesca, gótica o perturbadora</b></p>	<p>Sí, hay una ambientación perturbadora, se nota que algo no anda bien: "se reían al fin estrepitosamente, congestionados por la misma hilaridad ansiosa, mirando el sol con alegría bestial, como si fuera comida"</p>	<p>Sí, hay una ambientación gótica y deprimente: "La candente mañana de febrero en que Beatriz Viterbo murió, después de una imperiosa agonía que no se rebajó un solo instante ni al sentimentalismo ni al miedo, noté que las carteleras de fierro de la Plaza Constitución habían renovado no sé qué aviso de cigarrillos rubios; el hecho me dolió, pues comprendí que el incesante y vasto universo ya se</p>	<p>Sí, hay una ambientación perturbadora y misteriosa: "Pero también tuvimos ventajas. La limpieza se simplificó tanto que aun levantándose tardísimo, a las nueve y media por ejemplo, no daban las once y ya estábamos de brazos cruzados. Irene se acostumbró a ir conmigo a la cocina para ayudarme a preparar el almuerzo."</p>
--	--	--	--

		<p>apartaba de ella y que ese cambio era el primero de una serie infinita.”</p>	
<p><b>Protagonista testigo y foco principal del personaje (emociones, reflexiones)</b></p>	<p>No, esta historia está hecha en tercera persona</p>	<p>Sí, contiene este protagonista:  “Asentí, profusamente asentí. Aclaré, para mayor verosimilitud, que no hablaría el lunes con Álvaro, sino el jueves: en la pequeña cena que suele coronar toda reunión del Club de Escritores.”</p>	<p>Sí, contiene a este protagonista:  “Me tiré contra la puerta antes que fuera demasiado tarde, la cerré de golpe apoyando el cuerpo”</p>

<p><b>Espiral hacia la locura</b></p>	<p>No hay un fragmento que muestre esto directamente; el siguiente fragmento puede ser interpretado como tal:</p>	<p>Sí, el protagonista tiene demasiados pensamientos después de ver el Aleph:</p> <p>"En la calle, en las escaleras de Constitución, en el subterráneo, me parecieron familiares todas las caras. Temí que no quedara una sola cosa capaz de sorprenderme, temí que no me abandonara jamás la impresión de volver. Felizmente, al cabo de unas noches de insomnio, me trabajó otra vez el olvido."</p>	<p>Sí, el personaje poco a poco se ve más presionado por la situación que vive:</p> <p>"El sonido venía impreciso y sordo, como un volcarse de silla sobre la alfombra o un ahogado susurro de conversación. También lo oí, al mismo tiempo o un segundo después, en el fondo del pasillo que traía desde aquellas piezas hasta la puerta."</p>
---------------------------------------	---	--	---

	<p>“No satisfacían sus esperanzas. Y en ese ardiente anhelo que se exasperaba en razón de su infructuosidad, se agriaron. Hasta ese momento cada cual había tomado sobre sí la parte que le correspondía en la miseria de sus hijos; pero la desesperanza de redención ante las cuatro bestias que habían nacido de ellos echó fuera esa imperiosa necesidad de culpar a los otros, que es patrimonio específico de los</p>		
--	---	--	--

	corazones inferiores.”		
<b>Personajes de apoyo a la locura</b>	Los padres son los responsables para que estos niños hicieran la atrocidad que cometieron, puesto que no tenían supervisión; puede o no contar como descenso a la locura: “—¡Que salgan, María! ¡Échelos! ¡Échelos, le digo! Las cuatro bestias, sacudidas, brutalmente empujadas, fueron a dar a su banco.”	Sí, Carlos incito la curiosidad de Borges, y hablando sobre el Aleph: “—Tarumba habrás quedado de tanto curiosear donde no te llaman —dijo una voz aborrecida y jovial—. Aunque te devanes los sesos, no me pagarás en un siglo esta revelación. ¡Qué observatorio formidable, che Borges!”	Sí, en este caso, es la misma casa: “Muy pocas veces permitíamos allí el silencio, pero cuando tornábamos a los dormitorios y al living, entonces la casa se ponía callada y a media luz, hasta pisábamos más despacio para no molestarnos. Yo creo que era por eso que de noche, cuando Irene empezaba a soñar en voz alta, me desvelaba en seguida.)”

Antes de poder comenzar el análisis, es necesario recolectar los fragmentos que se usarán para realizarlo, empezando con los de Edgar Allan Poe:

Para *El Aleph* (1998), el fragmento principal que se usará será el siguiente:

“...vi la circulación de mi oscura sangre, vi el engranaje del amor y la modificación de la muerte, vi el Aleph, desde todos los puntos, vi en el Aleph la tierra, y en la tierra otra vez el Aleph y en el Aleph la tierra, vi mi cara y mis vísceras, vi tu cara, y sentí vértigo y lloré, porque mis ojos habían visto ese objeto secreto y conjetural, cuyo nombre usurpan los hombres, pero que ningún hombre ha mirado: el inconcebible universo. Sentí infinita veneración, infinita lástima”

A mi parecer el fragmento más importante de la obra de *El Aleph* (1998), puesto que encierra todo lo que le sucede a Borges, las emociones, la ambientación, el horror hacia el infinito, el vacío, donde se explorara la mente del personaje ante tal acontecimiento que apenas se puede entender con palabras, ya que va más allá de nuestra propia comprensión.

### *Casa tomada*

“No nos miramos siquiera. Apreté el brazo de Irene y la hice correr conmigo hasta la puerta cancel, sin volvernos hacia atrás. Los ruidos se oían más fuerte, pero siempre sordos, a espaldas nuestras. Cerré de un golpe la cancel y nos quedamos en el zaguán. Ahora no se oía nada.”

De un instante el ambiente ya está planteado, se lee lo que causa el horror, las emociones que pasan los personajes y la desesperación que genera el no conocer que es lo que los acecha, lo hace el fragmento adecuado para poder compararlo con alguno de los cuentos elegidos de Poe, donde la ambientación es lo que más brilla en esta historia.

### *La gallina degollada*

“Y el silencio fue tan fúnebre para su corazón siempre aterrado, que la espalda se le heló del horrible presentimiento. –¡Mi hija, mi hija! –corrió ya desesperado hacia el fondo. Pero al pasar frente a la cocina vio en el piso un mar de sangre. Empujó violentamente la puerta, entornada y lanzó un grito de horror. Berta, que se había lanzado corriendo a su vez al oír el angustioso llamado del padre, oyó el grito y respondió con otro. Pero al precipitarse en la cocina, Manzini, lívido como la muerte, se interpuso, conteniéndola. –¡No entres! ¡No entres! Berta alcanzó a ver el piso inundado de sangre. Sólo pudo echar sus brazos sobre la cabeza y hundirse a lo largo de él con un ronco suspiro. “

El punto de culminación de la obra, mostrando el horror, sin siquiera contarnos lo que se hizo exactamente, pero uno sabe lo que ocurrió en la cocina. Este fragmento servirá para compararlo con alguno de los cuentos elegidos de Poe, ya que vemos cierta desesperación, cierta locura y, sobre todo, el asesinato.

Ahora los fragmentos que se usarán de Edgar Allan Poe, serán los siguientes:

"Bajo tales tormentos sucumbió lo poco que había de bueno en mí. Infames pensamientos se convirtieron en mis íntimos; los más sombríos, los más infames de todos los pensamientos. La tristeza de mi humor de costumbre se acrecentó hasta hacerme aborrecer a todas las cosas y a la Humanidad entera. Mi mujer, sin embargo, no se quejaba nunca. ¡Ay! Era mi paño de lágrimas de siempre. La más paciente víctima de las repentinas, frecuentes e indomables expansiones de una furia a la que ciegamente me abandoné desde entonces. "

Este fragmento que se usara de *El gato negro (2020)*, fue elegido debido a que es el punto mayor del descenso a la locura del personaje. Podemos ver varias de las características aquí, está el asesinato, la culpa y la locura. Servirá para comparar a los otros textos, ver situaciones similares en donde el personaje esté en un estado neurótico y perdido en sus propios delirios.

"Entonces, invocando el frenético valor de la desesperación, una multitud de máscaras se precipitó a la vez en la sala negra, y, asiendo al desconocido que se mantenía, como una gran estatua, rígido e inmóvil a la sombra del reloj de ébano, se sintieron sofocados por un terror sin nombre, al ver que no había ninguna forma palpable bajo el sudario y la máscara. Todos reconocieron entonces la presencia de la Muerte Roja. Había venido como un ladrón en la noche."

Este fragmento de *La máscara de la muerte roja (2003)*, ayudará a comprender la situación de impotencia que logre surgir, veremos las emociones

negativas, y el horror que genera las situaciones desconocidas ante los personajes, características como lo serían la locura y la ambientación tétrica.

<b>Poe: <i>El gato negro</i></b>	<b>Borges: <i>El Aleph</i></b>
<p>"Bajo tales tormentos sucumbió lo poco que había de bueno en mí. Infames pensamientos se convirtieron en mis íntimos; los más sombríos, los más infames de todos los pensamientos. La tristeza de mi humor de costumbre se acrecentó hasta hacerme aborrecer a todas las cosas y a la Humanidad entera. Mi mujer, sin embargo, no se quejaba nunca. ¡Ay! Era mi paño de lágrimas de siempre. La más paciente víctima de las repentinas, frecuentes e indomables expansiones de una furia a la que ciegamente me abandoné desde entonces. "</p>	<p>"...vi la circulación de mi oscura sangre, vi el engranaje del amor y la modificación de la muerte, vi el Aleph, desde todos los puntos, vi en el Aleph la tierra, y en la tierra otra vez el Aleph y en el Aleph la tierra, vi mi cara y mis vísceras, vi tu cara, y sentí vértigo y lloré, porque mis ojos habían visto ese objeto secreto y conjetural, cuyo nombre usurpan los hombres, pero que ningún hombre ha mirado: el inconcebible universo. Sentí infinita veneración, infinita lástima. "</p>

Relación entre los textos y parecidos encontrados: La relación que encuentro es el hecho de que ambos personajes están consumiéndose en la locura de una

manera distinta, tanto Poe como Borges juegan con esta curva de emociones, están abrumados, el personaje de Poe se va por el enojo y el de Borges por la tristeza, la presencia del horror está en la mera descripción, la bipolaridad de los personajes de Poe y la revelación del universo entero en el de Borges.

Tenemos a ambos protagonistas hablando en primera persona, describen sus sentimientos con profundidad, una exploración en la psique de los personajes y cómo les afecta.

<b>Poe: <i>El gato negro</i></b>	<b>Quiroga: <i>La gallina degollada</i></b>
<p>"Bajo tales tormentos sucumbió lo poco que había de bueno en mí. Infames pensamientos se convirtieron en mis íntimos; los más sombríos, los más infames de todos los pensamientos. La tristeza de mi humor de costumbre se acrecentó hasta hacerme aborrecer a todas las cosas y a la Humanidad entera. Mi mujer, sin embargo, no se quejaba nunca. ¡Ay! Era mi paño de lágrimas de siempre. La más paciente víctima de las repentinas, frecuentes e indomables expansiones de una furia a la que ciegamente me abandoné desde entonces. "</p>	<p>"Y el silencio fue tan fúnebre para su corazón siempre aterrado, que la espalda se le heló del horrible presentimiento. –¡Mi hija, mi hija! –corrió ya desesperado hacia el fondo. Pero al pasar frente a la cocina vio en el piso un mar de sangre. Empujó violentamente la puerta, entornada y lanzó un grito de horror. Berta, que se había lanzado corriendo a su vez al oír el angustioso llamado del padre, oyó el grito y respondió con otro. Pero al precipitarse en la cocina, Manzini, lívido como la muerte, se interpuso, conteniéndola. –¡No entres! ¡No entres! Berta alcanzó a ver el piso inundado de sangre. Sólo pudo echar sus brazos sobre la cabeza y hundirse a lo largo de él con un ronco suspiro. "</p>

Relación entre los textos y parecidos encontrados: La relación aquí es la descripción de los acontecimientos, ambos narran una escena desde distintas personas, se nota la desesperación en los personajes de la obra de Quiroga y la desesperación en los pensamientos en la obra de Poe.

Pese a no llevar el mismo tipo de persona, podemos notar este aire perturbador, intranquilo, grotesco. Quiroga tiene mucho parecido con Poe debido a que este es más explícito, al menos en el fragmento elegido para este análisis.

<b>Poe: <i>La máscara de la muerte roja</i></b>	<b>Cortazar: <i>Casa tomada</i></b>
<p>“Entonces, invocando el frenético valor de la desesperación, una multitud de máscaras se precipitó a la vez en la sala negra, y, asiendo al desconocido que se mantenía, como una gran estatua, rígido e inmóvil a la sombra del reloj de ébano, se sintieron sofocados por un terror sin nombre, al ver que no había ninguna forma palpable bajo el sudario y la máscara. Todos reconocieron entonces la presencia de la Muerte Roja. Había venido como un ladrón en la noche.”</p>	<p>No nos miramos siquiera. Apreté el brazo de Irene y la hice correr conmigo hasta la puerta cancel, sin volvernos hacia atrás. Los ruidos se oían más fuerte, pero siempre sordos, a espaldas nuestras. Cerré de un golpe la cancel y nos quedamos en el zaguán. Ahora no se oía nada.”</p>

Relación entre los textos y parecidos encontrados: Aquí se eligió otro cuento de Poe, ya que esto pasa dentro de una mansión y en la obra de Cortázar sucede dentro de una casa. Ambos nos muestran a los protagonistas intranquilos, existe un aura perturbadora, misteriosa. En la obra de Poe se nos muestra más macabra mientras que Cortázar es más el horror de no saber qué hay del otro lado.

### 3.4 Análisis sobre *El gato negro*

Para entender un poco más acerca de la narrativa de Poe, miremos de manera extensa el cuento que planteo revisar desde el comienzo de esta investigación, *El gato negro (2020)*, esta vez con el psicoanálisis y el juego de las tres miradas.

Este cuento trata sobre la vida de un hombre el cual tiene ciertos problemas de temperamento, a pesar de ser conocido como alguien bastante amable, es alguien muy inestable, y esto hace que sucedan los diversos acontecimientos que suceden en el cuento, y eso se desarrolla, a partir del encuentro de un gato negro.

La primera escena sucede después de que el protagonista de una introducción de su vida y de los logros que ha conseguido, como es que él era un buen samaritano y el cómo le agradaba su gato Plutón, todo esto se va agravando cuando comenzamos a ver los ataques de ira que empieza a tener el protagonista, y el gran impacto sucede cuando nos damos cuenta de que es un alcohólico, ese día que llegó borracho a su casa las cosas fueron diferentes, le sacó un ojo al gato y después "Una mañana, a sangre fría, ceñí un nudo corredizo en torno a su cuello y lo ahorqué de la rama de un árbol", mató a Plutón, comienza a extrañar a su gato ya que no podía creer que haya cometido tal acto desalmado, que su conciencia no lo deja estar tranquilo "Me acerqué y vi, a modo de un bajo relieve esculpido sobre la blanca superficie, la figura de un gigantesco gato".

La segunda escena comienza cuando encuentran a un nuevo gato muy parecido a Plutón "Llegué incluso a lamentar la pérdida del animal y a buscar en torno mío, en los miserables tugurios que a la sazón frecuentaba, otro favorito de la misma especie y de facciones parecidas que pudiera sustituirle", este siendo

bastante cariñoso, pero eso solo desata más la furia del protagonista, le irritaba bastante y a la vez, le extrañaba lo muy parecido que era con Plutón, de aquí en adelante la situación solo se agrava mas y mas al punto de que pierde total control de la situación por el odio de su gato, que asesina a su propia esposa, el esconde al cadáver dentro de las paredes sin acabar del sótano, y se siente bien, no tiene culpa alguna de lo que acababa de cometer, solo pensaba en la paz que había ahora que el gato se había ido por cometer tal atrocidad “Si en aquel momento hubiera podido encontrarle, nada hubiese evitado su destino” y así pasaron los días “Transcurrieron el segundo y el tercer día. Mi verdugo no vino” “Al cuarto día después de haberse cometido el asesinato, se presentó inopinadamente en mi casa un grupo de agentes de policía y procedió de nuevo a una rigurosa investigación del loco” y al descubrir el cadáver va a dar a prisión, “Aun en esta celda de malhechor, casi me avergüenza confesar que el horror y el pánico que me inspiraba el animal se habían acrecentado a causa de una de las fantasías más perfectas que es posible imaginar”

El juego de las tres miradas, en la primera mirada Podemos observar como el protagonista se la pasa echando la culpa al gato, y el sabe que las atrocidades que cometió son por el “mis sentidos se niegan a aceptar su propio testimonio, yo habría de estar realmente loco si así lo creyera. No obstante, no estoy loco, y, con toda seguridad, no sueño”, pero trata de hacer ver que el gato es quien es el responsable de su mal comportamiento. Al principio trata de convencer de que el es una persona de bien, y que siempre ha tenido un buen carácter hacia los animales “Sentía una auténtica pasión por los animales, y mis padres me

permitieron poseer una gran variedad de favoritos” esto hasta que el gato negro, Plutón, llega a su vida” solo para después romper con ella y mostrar sus verdaderos colores “Nuestra amistad subsistió así algunos años, durante los cuales mi carácter y mi temperamento —me sonroja confesarlo—, por causa del demonio de la intemperancia, sufrió una alteración radicalmente funesta”, también se puede notar que el protagonista tiene problemas con el alcohol “Volví a sumirme en los excesos, y no tardé en ahogar en el vino todo el recuerdo de mi acción” en ocasión de regresar a casa completamente ebrio” y en estas situaciones pierde total control de su temperamento, que cuando esta sobrio trata de controlar. “Pareció como si, de pronto, mi alma original hubiese abandonado mi cuerpo, y una ruindad superdemoníaca, saturada de ginebra, se filtró en cada una de las fibras de mi ser”

La segunda mirada: Esta se enfoca hacia el gato Plutón, el es el testigo de cómo su amo pierde el control de su temperamento, “Andando el tiempo, el mismo Plutón, que envejecía y, naturalmente, se hacía un poco huraño, comenzó a conocer los efectos de mi perverso carácter” pero una vez que el gato conoce cómo es realmente el protagonista, comienza a temerle “Según su costumbre, iba y venía por la casa; pero, como debí suponerlo, en cuanto veía que me aproximaba a él, huía aterrorizado”, ya que se había convertido en el objeto de descarga para él.

La tercera mirada: Es la esposa, ella sabe bien con que tipo de hombre se casó

“Mi mujer, sin embargo, no se quejaba nunca. ¡Ay! Era mi paño de lágrimas de siempre. La más paciente víctima de las repentinas, frecuentes

e indomables expansiones de una furia a la que ciegamente me abandoné desde entonces”

Pero ella sufre las consecuencias del comportamiento de su esposo al final “Mi mujer cayó muerta instantáneamente, sin exhalar siquiera un gemido”, siempre siendo sumisa, sin querer causarle problemas y aceptando todo para al final, terminar ante un hombre que había perdido la cordura.

Todo esto sirve para culminar en un punto, y es que realmente la culpa no es del gato, el es solo una excusa para poder dejar caer las penas del protagonista, tener alguien a quien culpar, y él ni siquiera se arrepiente de sus actos, a pesar de haber matado a su mujer, y nos lo quiere contar como tal, sabiendo el hecho de que está en prisión, es como si nos hablara, y nos trata de meter de una u otra forma en su historia “el lector que esta señal” o “Con una tenacidad imposible de hacer comprender al lector”, sabe que estamos leyendo o nos está contando, y la manera en la que se quiere libar de esto es con un hecho bastante tétrico, la policía encontró al cadáver por la voz de un alguien “me respondió una voz desde el fondo de la tumba”, era el gato que había comenzado a maullar, y sobrevivió todo este tiempo devorando el cadáver de la mujer porque era lo único que tenía con que alimentarse dentro de la pared, cosa que el protagonista desconocía, “Sobre su cabeza, con las rojas fauces dilatadas y llameando el único ojo, se posaba el odioso animal cuya astucia me llevó al asesinato”, y a pesar de todo, nunca admite que es su culpa, se la hecha aquel felino, a un gato negro.

### 3.5 La supranacionalidad en Edgar Allan Poe

Como vimos anteriormente la supranacionalidad ve las relaciones entre las diversas literaturas y naciones, con sus traducciones e influencias, por una parte, y de otra las consideraciones a partir de un principio de realidades supranacionales, a través de los grandes géneros, formas, temas, movimientos o épocas de la literatura. Ya hemos revisado el trayecto por el cual pasó Poe, así como los encuentros que ha tenido con los diferentes autores que se está investigando en este trabajo por lo que puntuare aquello que resulta relevante para esta teoría.

Ya hemos explorado a los autores con esta teoría, pero ahora toca conocer cómo es que esto se cumple en los cuentos elegidos de los escritores hispanoamericanos. Uno vivió una vida similar, otro tradujo sus libros y el último lo leyó desde muy joven, es importante volver a mencionar esto para la supranacionalidad, ya que tiene que haber una conexión mínima para que este suceso también suceda, todos sentían admiración por el gran poeta maldito, tanto que Julio Cortázar y Borges tendrían una pequeña riña con Lovecraft por aclamarse el sucesor de Poe, en donde Borges incluso le haría una parodia y Cortázar lo criticaría, (pero esto es tema para otro trabajo), demostrando lo tanto que respetaban a Edgar Allan Poe.

#### 3.5.1 La supranacionalidad en *La gallina degollada*

Empezaremos con *La gallina degollada* (2007) de Horacio Quiroga, en ella podemos observar la muerte y el asesinato de la hermana: "Uno de ellos le apretó el cuello, apartando los bucles como si fueran plumas, y los otros la arrastraron de

una sola pierna hasta la cocina, donde esa mañana se había desangrado la gallina, bien sujeta, arrancándole la vida segundo por segundo.” Con este fragmento podemos descartar una de las cualidades que Poe utiliza, y es el uso de la primera persona, Quiroga no la emplea en este cuento, por lo que la psique de los personajes, lo que sea que podría estar pasando por su mente está oculto.

Tal vez no haya una estructura gótica como tal, como un castillo o un cementerio, pero sí que tiene una ambientación perturbadora, desde un inicio:

“Todo el día, sentados en el patio, en un banco estaban los cuatro hijos idiotas del matrimonio Manzini Ferraz. Tenían la lengua entre los labios, los ojos estúpidos, y volvían la cabeza con toda la boca abierta”. Se nota que algo no está bien desde el principio del relato, pese a que no podamos observar dentro de la cabeza de los personajes, lo que sí podemos rescatar es la falta de autocontrol, o más bien, la distorsión de realidad misma de los niños, ya que estos parecen tener otra cosa en mente en vez de provocar la aberración que están haciendo

“Pero la mirada de los idiotas se había animado; una misma luz insistente estaba fija en sus pupilas. No apartaban los ojos de su hermana mientras una creciente sensación de gula bestial iba cambiando cada línea de sus rostros. Lentamente avanzaron al cerco.”

Además de mostrarnos esta perturbada situación, el texto va escalando hasta ser grotesco. Continuando con el siguiente cuento, examinaremos *El Aleph* (1998), de Jorge Luis Borges.

### 3.5.2 La supranacionalidad en *El Aleph*

*El Aleph* (1998) a diferencia de los otros cuentos, tiene un toque más melancólico y existencialista, hasta podría pensarse que no contiene horror, al menos no uno convencional y gráfico como al que estamos acostumbrados, *“Cambiaré el universo, pero yo no, pensé con melancólica vanidad; alguna vez, lo sé, mi vana devoción la había exasperado; muerta yo podía consagrarme a su memoria, sin esperanza, pero también sin humillación.*” Eso no quiere decir que no haya una muerte, en específico el de una mujer, como en los demás cuentos de Edgar Allan Poe.

Podemos observar también la primera persona:

“En la calle, en las escaleras de Constitución, en el subterráneo, me parecieron familiares todas las caras. Temí que no quedara una sola cosa capaz de sorprenderme, temí que no me abandonara jamás la impresión de volver. Felizmente, al cabo de unas noches de insomnio, me trabajó otra vez el olvido.”

Aquí sí que podemos observar los deseos del protagonista, ahora sí podemos observar todo su proceso psicológico y como es que mirar el Aleph le afecta en el aspecto psicológico.

Nuestro personaje principal tiene un deseo, y tiene envidia de su colega, podemos observar sus pensamientos de primera mano, y los personajes que lo llevan hacia la locura, es este colega y su supuesto interés amoroso, pero no pasa

de ahí, no hay algo grotesco, pero si algo perturbador, como dije anteriormente, no de una manera convencional.

La estética gótica tampoco se ve presente. ¿Entonces dónde está el horror? En el todo, y en la nada. El Aleph es un orbe que contiene el universo, lleva a pensar si realmente el universo es finito o infinito, si se puede encerrar en una esfera de cristal, tiene que tener un fin, pero a la vez es gigantesco, pero puede también que esté en un bucle infinito, una regresión, una vuelta, es mirar hacia el abismo, solo para ver que te mirara devuelta.

Continuando con el último cuento, examinaremos *Casa tomada (2009)*, de Julio Cortázar

### 3.5.3 La supranacionalidad en *Casa tomada*

Lo primero que vemos, es un acercamiento a la ambientación gótica, con una gran casa en decadencia: “Nos gustaba la casa porque aparte de espaciosa y antigua (hoy que las casas antiguas sucumben a la más ventajosa liquidación de sus materiales)”. característico de la literatura gótica; también podemos observar a un protagonista en primera persona, pero este no revelará nada en el aspecto psicológico, solo relatará la historia.

En general, el protagonista se ve tranquilo y sabe lo que tiene que hacer en todo el momento, se adapta rápido, por lo que no podemos sacarle algo. La historia tampoco cuenta con ningún asesinato, o mención de la muerte a comparación de los dos, de hecho, la historia avanza sin ningún problema y parece que no hay un conflicto, pero hay algo raro en todo momento, y es el

espacio que se va haciendo más reducido: “Y era una cosa más de todo lo que habíamos perdido al otro lado de la casa.” Se nota que algo está yendo mal.

La ambientación es lo que nos hace dar cuenta de que estamos tratando con una historia de horror, pero es casi al final que se nos marca bien este punto:

“No nos miramos siquiera. Apreté el brazo de Irene y la hice correr conmigo hasta la puerta cancel, sin volvernos hacia atrás. Los ruidos se oían más fuerte, pero siempre sordos, a espaldas nuestras. Cerré de un golpe la cancel y nos quedamos en el zaguán. Ahora no se oía nada.”

Hay algo dentro de la casa, podría ser una persona o algo completamente diferente.

Esta es una característica que Poe también poseía, el uso de lo fantástico, y también en lo gótico, donde utilizaban distintos tipos de monstruos, pero hay algo que siempre juega mejor, y es no mostrar a la criatura como tal, dejar que se vea solo la rapidez con la que quieren huir estos personajes, y eso es lo que pasa en esta escena, el espacio se ve reduciendo a nada, hasta que deciden irse de la casa.

Podemos observar en estos tres cuentos tres diferentes tipos de horror, esto ya lo habíamos comentado con anterioridad, pero es necesario volver a remarcarlo ahora que tenemos desglosado aún más estos cuentos. Quiroga posee un estilo más directo, en donde podemos ver lo grotesco de primera mano, por otra parte, Borges tiene este estilo melancólico y existencialista, donde el horror tiene que ver más con el exceso de conocimiento y cuánto puede soportar el ser

humano, y por último, Cortázar, quien se basa más en un miedo psicológico, un poco más sutil, pero sin dejar de cuásar tensión.

### 3.6 Conclusión

Hemos explorado más sobre los autores hispanoamericanos, conociendo el tipo de horror que genera cada uno de ellos

Por parte de Quiroga, *La gallina degollada* (2007), la ignorancia de los niños, al querer copiar, el repetir y el hecho de que no haya malicia, solo ignorancia, es lo que hace ese cuento tan horrrífico, porque, de acuerdo con Quiroga, esto es algo que podría suceder en realidad, ya que no hay un criterio muy grande cuando uno es un niño, y pueden llegar a hacer cosas bastante retorcidas. Cuando la parte en la que la niña es tomada de la pierna por sus hermanos, es para que se te congele el cuerpo, la imagen es muy potente ya que no hace que te describa tan a profundidad lo que están haciendo los niños en la cocina para saber que tan horripilante es lo que terminaron haciendo.

Por parte de Borges, *El Aleph* (1998) da bastante de qué hablar para ser un relato corto, dependiendo de la imaginación del escritor o lector. Es el pensar más allá de nosotros, en el cosmos, al igual que el mismo, los temas son infinitos, desde la sanidad mental, hasta los sentimientos que pueda provocar.

Por parte de Cortázar, en *Casa tomada* (2009) no hace más que aplicar la fórmula planteada por la vida misma: no hay nada peor que la incertidumbre, el

tormento reside en la falta de respuestas, el temor hacia lo desconocido, y en este caso, se aplica al no saber lo que está sucediendo en la casa.

La supranacionalidad ve las relaciones entre las diversas literaturas y naciones, con sus traducciones e influencias, por una parte, y de otra las consideraciones a partir de un principio de realidades supranacionales, a través de los grandes géneros, formas, temas, movimientos o épocas de la literatura. Horacio Quiroga vivió una vida similar, Jorge Luis Borges tradujo sus libros y Julio Cortázar lo leyó desde muy joven, todos sentían admiración por el gran poeta maldito.

Los tres autores abarcan tres diferentes tipos de horror, Quiroga posee un estilo más directo, en donde podemos ver lo grotesco de primera mano, por otra parte, Borges tiene este estilo melancólico y existencialista, donde el horror tiene que ver más con el exceso de conocimiento y cuánto puede soportar el ser humano, y, por último, Cortázar, quien se basa más en un miedo psicológico, un poco más sutil, pero sin dejar de generar tensión.

Borges lleva esto a historias fantásticas, no solo a algo acercado a lo que parecería ser solo alguien hablando con otra persona, se habla sobre la identidad personal, o la narración de un destino de la manera más grandiosa e increíble.

La mayoría de los cuentos de Horacio Quiroga tienen esa aura de misterio y horror, algo que tienen en común todos estos cuentos es que, la mayoría es con una pareja, y siempre hay algo que se complica, y todos tienen una cercanía con la muerte.

Cortázar no hace más que aplicar la fórmula planteada por la vida misma: no hay nada peor que la incertidumbre, el tormento reside en la falta de respuestas. Y esto se ve reflejado en *Casa tomada* (2009).

Aunque más de un siglo separa las obras de ambos escritores, la literatura fantástica queda perfectamente representada en sus respectivas épocas, existen similitudes muy particulares que hermanan sus cuentos.

## Capítulo 4: Conclusiones

Como hemos visto a lo largo de la investigación, para poder hablar del horror, se necesita definir y diferenciar que es el terror y el horror, ya que puede causar confusión. El terror es más una sensación humana, una respuesta involuntaria ante el peligro, el puro instinto de supervivencia, pero el horror es diferente es el sentimiento de pánico extremo que generalmente surge ante situaciones que no se pueden describir, situaciones donde es impensable pensar cómo se reaccionaría.

Eso es como concepto, en literatura y otros medios tiene la capacidad de asustar, causar miedo o aterrorizar a lectores o espectadores en inducir sentimientos de horror y terror, creando una atmósfera misteriosa y aterradora y este horror puede ser sobrenatural o no sobrenatural.

Para llevar a cabo esta investigación se utilizó una metodología y una teoría, la manera en la que se realizó esta comparación fue mediante un cuadro comparativo, se enlistaron las mayores características que definían la literatura de Edgar Allan Poe visto es las diferentes obras del autor, tales como *El gato negro* (2020), *La carta robada*, y *La máscara de la muerte roja* (2003) y se compararon con uno de los escritos de los autores hispanoamericanos, los cuales fueron *La gallina degollada* de Horacio Quiroga, *Casa tomada* (2009) de Julio Cortázar y *El Aleph* (1998) de Jorge Luis Borges. Además se hizo otra matriz donde se compararon pequeños fragmentos de los textos que puedan tener parecidos.

Utilizando la teoría de la literatura comparada, en uno de los tres métodos de la supranacionalidad por Claudio Guillen. Esta teoría hace un acercamiento con los ámbitos que quería abarcar con esta investigación, ya que la metodología se encargará de comparar los cuentos, pero la vida de los autores tiene algo que ver también, así se llegará a una conclusión más satisfactoria. El cómo se usará será, volviéndolo a mencionar, viendo ciertas partes de la vida de los autores junto a sus obras y en donde hay este acercamiento a Poe, y ver como no solo les afectó en sus escritos, también en su ámbito personal.

La supranacionalidad ve las relaciones entre las diversas literaturas y naciones, con sus traducciones e influencias, por una parte, y de otra las consideraciones a partir de un principio de realidades supranacionales, a través de los grandes géneros, formas, temas, movimientos o épocas de la literatura.

Horacio Quiroga vivió una vida similar, Jorge Luis Borges tradujo sus libros y el Julio Cortázar lo leyó desde muy joven, todos sentían admiración por el gran poeta maldito. La vida de los autores se exploró para poder dar a conocer si hubo una conexión desde antes, y la hubo.

Los tres autores abarcan tres diferentes tipos de horror, Quiroga posee un estilo más directo, en donde podemos ver lo grotesco de primera mano, por otra parte, Borges tiene este estilo melancólico y existencialista, donde el horror tiene que ver más con el exceso de conocimiento y cuánto puede soportar el ser humano, y, por último, Cortázar, quien se basa más en un miedo psicológico, un poco más sutil, pero sin dejar de generar tensión.

Cada obra tiene algo que decirnos junto a su autor, como hemos explorado, el conocer estas situaciones nos permite tener una idea más adecuada de las posibles influencias de Poe sobre los autores hispanoamericanos y sus obras, con Horacio Quiroga *La gallina degollada* (2007), con Jorge Luis Borges. *El Aleph* (1998) y con Julio Cortazar. *Casa tomada* (2009).

#### 4.1 De Poe a Quiroga

Edgar Allan Poe y Horacio Quiroga fueron dos hombres trastornados que marcaron la vida. Poseen una vida similar, sus padres mueren, siendo ellos unos niños. En comparación, el padre de Quiroga se suicidó de un disparo en la cabeza, y con posterioridad su padrastro imita la misma hazaña. En la juventud, Poe viajó a Inglaterra, contemplando la arquitectura gótica y paisajes, Quiroga viajó a París. Ambos ejercieron la crítica literaria y dominaron la técnica del cuento. Poe fue encontrado en un callejón muerto, nunca se aclaró la causa de su deceso, según drogadicción o congestión alcohólica, Quiroga se suicidó en un hospital ubicado en Buenos Aires, bebiendo un vaso de cianuro porque le fue diagnosticado cáncer de próstata.

Romana en 2007 hablaba sobre Quiroga y de la influencia temprana de Edgar Alan Poe, de quien retomó el misterio y el estilo narrativo, aunque no fue del único que tomó inspiración. Quiroga emprendió una alucinante incursión en lo sobrenatural a través de personajes.

Como se menciona anteriormente, Quiroga utiliza una literatura más realista, y lo que hace Poe son ambientes realistas con eventos fuera de lo común,

extraordinarios, al igual que Quiroga. En este sentido, se parecen tanto la gallina degollada como en El gato negro (2020), todo lo que pasa es extraño y inexplicable, de alguna manera, pero no llega a ser fantástico, puesto que los escenarios podrían llegar a suceder, por más irreal que pueda sonar, el ser humano es impredecible y más lo es su mente. Pero hay algo más extraordinario que sólo la literatura de estos dos autores, y es su vida. Edgar Allan Poe y Horacio Quiroga fueron dos hombres trastornados que marcaron la vida. En ambos sus padres mueren, siendo ellos unos niños.

La mayoría de los cuentos de Horacio Quiroga tienen esa aura de misterio y horror, y me encanta, la manera en la que cuenta la historia y prepara el escenario para hacer la gran revelación, algo que tienen en común todos estos cuentos es que, la mayoría es con una pareja, y siempre hay algo que se complica, y todos tienen una cercanía con la muerte, también vi que mencionaba varias veces el químico kerosene, que es utilizado en calefacciones, lámparas, estufas, bengalas, agentes desengrasantes, plaguicidas y disolventes de pinturas, y como combustible para aviones, aunque tiempo después fue prohibido.

Lo primero que observamos es que características se cumplen, vemos que la muerte está presente, junto a los personajes con falta de autocontrol, hay una ambientación perturbadora un aunque aquí se rompe la regla de la primera persona, porque se utiliza un narrador en tercera, pero sí que hay una espiral hacia la locura, con personajes de apoyo hacia la locura

La relación aquí es la descripción de los acontecimientos, ambos narran una escena desde distintas personas, se nota la desesperación en los personajes de la obra de Quiroga y la desesperación en los pensamientos en la obra de Poe.

Pese a no llevar el mismo tipo de persona, podemos notar este aire perturbador, intranquilo, grotesco. Quiroga tiene mucho parecido con Poe debido a que este es más explícito.

#### 4.2 De Poe a Borges

Borges había dicho que Poe se creía poeta, sólo poeta, pero las circunstancias lo llevaron a escribir cuentos, y esos cuentos a cuya escritura se resignó y que debió encarar como tareas ocasionales son su inmortalidad; Borges fue más inspirado hacia la literatura policial de Poe, y pasó gran tiempo con su obra debido a que los tradujo. Se puede notar el cariño y respeto que Borges le tenía a Poe, debido a que le dedicó diversos poemas y hasta un cuento.

Borges comentó que la influencia de Edgar Allan Poe es innegable la influencia que marcó Poe a lo largo de la historia; Borges siendo un escritor argentino, y traductor de los libros de Poe, afirma que sin Poe y sin la ayuda de Whitman, la literatura actual no sería lo que es

Su extensa trayectoria como traductor incluye textos del inglés, francés, alemán, inglés antiguo, incluso, del nórdico antiguo; entre todos los autores que tradujo se encontraba también Edgar Allan Poe.

Borges dedicó otra intervención más a la obra del escritor estadounidense, un par de reseñas, una entrevista y una conferencia que tenía a Poe como tema principal. No obstante, se debe destacar también que menciona a Poe en más de ciento cincuenta artículos, reseñas, prólogos, entrevistas, diálogos y trabajos escritos en colaboración entre 1923 y Esta producción de Borges demuestra que él estaba muy familiarizado con toda la obra de Poe, desde sus poemas y cuentos más famosos a sus ensayos, como así también a su única novela.

Borges utiliza uso del simbolismo bíblico y va dejando ciertos epílogos o comentarios en donde se aclaran ciertas cosas, en su epílogo final de la colección de cuentos deja uno en donde dice de qué van realmente estas obras, tocando diversos temas como la inmortalidad y los efectos que causaría en las personas, y después una tosca divinidad, pero una torpe, habla sobre la cautiva que se propone interpretar dos hechos igual de correctos y con argumentos espléndidos, Borges lleva esto a historias fantásticas, no solo a algo acercado a lo que parecería ser solo alguien hablando con otra persona, se habla sobre la identidad personal, o la narración de un destino de la manera más grandioso e increíble. Sobre el carácter del pobre protagonista, la fantasía sobre el tiempo, sobre una guerra nadie pudo anhelar más, el sentimiento de impotencia, el pensar que nadie pudo sentir más algo que el que estuvo presente, el entender ese destino, que no supieron llorar, ni siquiera sospechar, y sobre las capacidades del ser humano para comprender lo que no debería de comprender, el olvido de esta comprensión. Borges se pone como personaje en varios de estos cuentos también, o al menos usa su propio nombre, en unas es más activo que en otros, pero sigue estando

ahí, él está viviendo esta historia, y la verdad, cada uno de estos cuentos podrían ser analizados de una manera u otra, ya que poseen una originalidad, pese a que estén inspiradas o sean un homenaje a otras obras, que dan bastante de qué hablar.

Las características que coinciden el cuento de Borges son la muerte, pero no hay ningún asesinato, aunque si personajes con deseo, con una ambientación perturbadora, y melancólica, con un protagonista testigo y foco principal del personaje en sus emociones, reflexiones y que es llevado a la espiral de la locura, con personajes de apoyo hacia la locura

La relación que encuentro es el hecho de que ambos personajes están consumiéndose en la locura de una manera distinta, tanto Poe como Borges juegan con esta curva de emociones, están abrumados, el personaje de Poe se va por el enojo y el de Borges por la tristeza, la presencia del horror está en la mera descripción, la bipolaridad de los personajes de Poe y la revelación del universo entero en el de Borges.

Tenemos a ambos protagonistas hablando en primera persona, describen sus sentimientos con profundidad, una exploración en la psique de los personajes y cómo les afecta.

#### 4.3 De Poe a Cortázar

Cortázar comenta haber despertado a la literatura moderna cuando leyó los cuentos de Poe, que le hicieron mucho bien y mucho mal al mismo tiempo. Poe le

enseñó lo que es la gran literatura y lo que es el cuento. Para Cortázar la figura de Poe va a ser la del símbolo de poeta maldito que habita en las tinieblas de las convicciones inexpresables, de las creencias, de las larvas elementales que mueven nuestras conductas más profundas.

Y en cuanto a Cortázar, refiriéndonos de nuevo a lo que dijo Jose A. en 2004, quien nos dice que Julio Cortázar no solo tradujo a Poe, también prologó sus cuentos, donde trataba de reflejar este genio que poseía el poeta maldito con sus cuentos.

Aunque hay un dato extra acerca de Cortázar, el mismo le dijo a Amparo Dávila que tenía que leer a Edgar Allan Poe, tenía que disciplinarse, ya que poseía una similitud espiritual, ambientes parecidos, dando a entender la influencia involuntaria de este gran escritor, y demostrando el gran respeto que Cortázar le tenía.

Para Cortázar la figura de Poe va a ser la del símbolo de poeta maldito que habita en las tinieblas de las convicciones inexpresables, de las creencias, de las larvas elementales que mueven nuestras conductas más profundas.

Cortázar no hace más que aplicar la fórmula planteada por la vida misma: no hay nada peor que la incertidumbre, el tormento reside en la falta de respuestas. Esto es parecido a lo que dice Lovecraft sobre el horror "La emoción más antigua y más intensa de la humanidad es el miedo, y el más antiguo y más intenso de los miedos es el miedo a lo desconocido." Y esto se ve reflejado en *Casa tomada (2009)*.

No se tiene idea de lo que ocurre, nunca se nos revela que es realmente lo que está ocurriendo dentro de la casa, solo los sonidos, que se van acercando, hasta que hacen que los hermanos se vayan de la casa porque algo ya estaba en la casa, claro que sabiendo el contexto de este cuento pueda tenerse en cuenta de que tal vez haya sido parte del golpe argentino, y ese toque de incertidumbre, es lo que le da este toque de terror. Lo que les pasa a los personajes es parecido a lo que les pasa a los personajes de Poe, se van volviendo más paranoicos, se ve cómo les afecta, y parece que la locura les tomará factura en el final, pero logran salir de esa casa, sin saber qué era lo que realmente había dentro.

Lo primero que notamos en el cuento de Cortázar, es que no hay muerte ni asesinato, ni ningún personajes con deseo, culpa, odio, obsesión y/o falta de autocontrol, lo que si hay es una ambientación perturbadora, extraña, con un protagonista testigo y foco principal en sus emociones y reflexiones, y que es llevado a la Espiral hacia de locura, con personajes de apoyo a la locura

Ambos nos muestran a los protagonistas intranquilos, existe un aura perturbadora, misteriosa. En la obra de Poe se nos muestra más macabra mientras que Cortázar es más el horror de no saber qué hay del otro lado.

#### 4.4 Respondiendo a las preguntas iniciales

Al principio me planteé la teoría afirmando que sí había influencia, en los autores hispanoamericanos mencionados, y a lo largo de esta investigación Otras cosas que se plantearon fueron respondidas, uno se pregunta si realmente hubo influencia o solo una mera inspiración de parte de Edgar Allan Poe, pero sí que la

hubo, tanto en su vida y en sus escritos, donde ellos mismos mencionan que han sido influenciados de una manera gratificante.

Los cuentos de Poe contienen diversas cosas increíbles, por lo que no es de extrañar que esto llegaran a motivar a estos autores, la manera de escribir de Poe, la obsesión por la muerte y el asesinato, que aparecen varios de sus relatos tales como lo es la muerte y el asesinato. Personajes con conflicto de deseo, culpa, el odio, obsesión y/o falta de autocontrol. Esa genialidad de poder escribir y perderse en los pensamientos de un loco, de un asesino y ver como la culpa lo remuerde hasta perder la cordura.

Debía ser Poe quien leyeran, la genialidad de Poe al escribir fue lo que los cautivo, además de ser el autor que tenían a la mano, es aquí donde brilla la gran influencia que se vio por parte de Baudilre y como esto rindió frutos a través de los años.

Los tres autores abarcan tres diferentes tipos de horror, Quiroga posee un estilo más directo, en donde podemos ver lo grotesco de primera mano, por otra parte, Borges tiene este estilo melancólico y existencialista, donde el horror tiene que ver más con el exceso de conocimiento y cuánto puede soportar el ser humano, y, por último, Cortázar, quien se basa más en un miedo psicológico, un poco más sutil, pero sin dejar de generar tensión.

Pese a que esta influencia es notable, se les ve reflejado también de manera persona, la apreciación de diversas cosas, el fanatismo inconsciente los

llevaría a escribir relatos parecidos a los que Poe hacía, no para llamarlos copia, pero sí con una gran influencia.

#### 4.5 Pensamientos finales

La influencia Edgar Allan Poe afectó a variación de generaciones de grandes escritores que obtuvieron su influencia en sus novelas policíacas, de terror y psicológicas, ya haya sido en gran medida, en menos, con un gran éxito o sin tanto; novelistas de terror como H.P. Lovecraft y Stephen King, o la gran autora Aparo Dávila; por lo que, podemos llegar a la conclusión de que si, los autores Julio Cortázar, Horacio Quiroga y Jorge Luis Borges tienen influencias de Poe, unos en más medida que otros.

Borges lleva esto a historias fantásticas, no solo a algo acercado a lo que parecería ser solo alguien hablando con otra persona, se habla sobre la identidad personal, o la narración de un destino de la manera más grandiosa e increíble.

La mayoría de los cuentos de Horacio Quiroga tienen esa aura de misterio y horror, algo que tienen en común todos estos cuentos es que, la mayoría es con una pareja, y siempre hay algo que se complica, y todos tienen una cercanía con la muerte.

Cortázar no hace más que aplicar la fórmula planteada por la vida misma: no hay nada peor que la incertidumbre, el tormento reside en la falta de respuestas. Y esto se ve reflejado en *Casa tomada (2009)*.

Aunque más de un siglo separa las obras de ambos escritores, la literatura fantástica queda perfectamente representada en sus respectivas épocas, existen similitudes muy particulares que hermanan sus cuentos.

Poe seguirá siendo gran fuente de influencia, ya sea como referencia en diversos medios de entretenimiento, así como la más reciente película *The Pale Blue Eye*, quien tiene como uno de los personajes principales a una interpretación del poeta maldito, en donde el mismo nombre de la película es una referencia sobre *El corazón delator*, o en inglés *The Tell-Tale Heart* “I think it was his eye! yes, it was this! One of his eyes resembled that of a vulture — a pale blue eye, with a film over it.” (Creo que fue su ojo. ¡Sí, eso fue! Tenía un ojo semejante al de un buitre. Era un ojo de un color azul pálido, con una fina película delante.) Mientras las personas sigan leyendo a este gran escritor, y los medios se encarguen de mantenerlo vivo, Poe seguirá entre nosotros y nunca morirá realmente, como el cuervo que nunca dejará el dintel de la puerta, nunca más.

#### 4.5.1 Futuras investigaciones

Aunque logré mi objetivo con esta investigación, aún quedan cosas que me gustaría haber indagado más, pero están perdidas o simplemente no hubo una relación relevante, una de estas fue Quiroga y Poe, que, pese a tener una vida muy similar y se les asocia juntos, fue difícil de encontrar algo que relacionara a Quiroga con Poe en su vida. Otra cosa que me hubiera gustado agregar, es a Amparo Dávila, ella tiene una clara influencia de Poe gracias a Cortázar, no hay una razón concreta en porque la deje fuera de esta investigación, solo fue por cuestiones de tiempo, pero me parece una excelente

escritora que tenía que mencionarla en los antecedentes del horror como ya se habrá visto al principio de esta investigación.

Mis propias limitantes fueron más que nada el tiempo, la tesis sólo la trabajé en mi tiempo de estudiante, y solo durante los semestres, que fue bastante tiempo, pero aun así, tenía otros asuntos que atender, por lo cual le dedicaba lo que podía cuando tenía clases y fuera de ellas dentro del periodo de semestres. Otro factor fue que no estaba seguro si la terminaría realizando, pese a seguir con este trabajo y sin dejarlo, no creí que iba a optar por publicarla, fue un momento en mi último semestre, donde vi el potencial de mí mismo y de mi investigación, en donde por fin me decante por realizarla.

#### 4.5.2 Lo que me gustaría investigar a futuro

Lovecraft, y el terror asiático; el horror cósmico es fascinante, y Lovecraft creó toda una nueva antología, es algo que me llama la atención pero también es un tema muy explorado, me gustaría investigar los orígenes y las repercusiones, no solo en la literatura, pero también en la cultura popular y como creo que esta seguirá creciendo, me parece grandioso como medios como los videojuegos o las series de ficción o animadas, pueden atraer más público como el cine lo hace, y hacer que estos autores sean más conocidos para poder inspirar a posibles escritores a crear mejores historias; el terror cósmico va de la mano con la fantasía oscura, uno de mis géneros favoritos de ficción, y cada día me encuentro nuevas obras y medios de entretenimiento que los referencian, desconozco si es por haber leído a Lovecraft, pero fue gracias a él por lo que se hizo bastante famoso.

El terror asiático por otra parte, me llama mucho la atención, en especial la japonesa, Japón tiene una imaginación para crear este tipo de historias, que la verdad me llaman bastante la atención, esto es debido a su cultura, y los mismos Yokai, criaturas del folclore japonés, poseen un aire de misterio, que no todas son monstruosas, pero si poseen atributos y trasfondos espeluznantes, otros más divinos y otros más grotescos. Quisiera conocer más allá de esto, y ver qué tipo de horror es que se maneja en el país del sol naciente, ya que he sido aficionado de su cultura desde muy pequeño.

#### 4.6 Aprendizajes académicos y no académicos.

He aprendido que mi habilidad de recopilación y de investigación es aceptable, me estaba subestimando a mí mismo a la hora de realizar este trabajo, pero pude sacarlo adelante.

He aprendido también, más sobre Poe, la influencia y la conexión que logró hacer en todas las partes del mundo, hay muchas cosas que tal vez no se hubieran hecho sin la existencia de este autor, y me pareció increíble lo que una persona, y la ayuda y pasión de otra logran a través de la historia.

También he logrado apreciar aún más a los autores hispanoamericanos, aventurándome a leerlos, aunque tenía que hacerlo por necesidad de la tesis, los leí con gusto y los disfrute, también me dejó mucho en que pensar y con un gusto mayor a investigar más allá del terror y el horror en diferentes partes de la literatura.

Esta tesis me reavivó la llama y me autodescubrí de nuevo, el horror me ha gustado desde muy pequeño, y sigo estando fascinado por las horribles criaturas y la psicología de la locura, pero nunca había pensado que me gustaba hasta esta

extensión, lo cual fue un gusto de descubrir, estaba dentro de mí, y lo consumía de manera frecuente, pero apenas pude estar seguro de que me encantaba, a pesar de que me dé cierto miedo hasta cierta parte, sobretodo las criaturas espeluznantes.

Siendo honesto, no me arrepiento de nada al hacer esta tesis, y me siento orgulloso de esta. A lo mucho, es solo el tiempo que no pude haber tenido, o el no haber incluido a otro autor como lo mencione anteriormente, pero todo lo que investigue y lo que logre recabar, hacen que me sienta satisfecho.

## Bibliografía

Antonio, P. J. (2004) *El horror: un motivo literario en el cuento latinoamericano y del caribe*. Contexto.

<http://www.saber.ula.ve/bitstream/handle/123456789/18912/articulo16.pdf;jsessionid=44582f5ef8d0b8ef167cedb2199887fd?sequence=1>

Baudelaire, C. (1989) *Edgar Allan Poe*. Biblioteca de La Rioja

Borges, J. L. (1998) *El Aleph*. Alianza editorial

Centro de Comunicación y Pedagogía (2013) *La obra de Poe. Terror y algo más*.

<http://www.centrocp.com/la-obra-de-poe-terror-y-algo-mas/>

Cervantes. (2015) *Julio Cortázar. Biografía*

[https://www.cervantes.es/bibliotecas\\_documentacion\\_espanol/creadores/cortazar\\_julio.htm](https://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/creadores/cortazar_julio.htm)

Claudio G. (1985) *Entre lo uno y lo diverso: introducción a la literatura comparada*.

Editorial crítica

Cortázar, J. (2010) *Algunos aspectos del cuento*. UNAM

[https://www.ingenieria.unam.mx/dcsyhfi/material\\_didactico/Literatura\\_Hispanoamericana\\_Contemporanea/Autores\\_C/CORTAZAR/ALGUNOS.pdf](https://www.ingenieria.unam.mx/dcsyhfi/material_didactico/Literatura_Hispanoamericana_Contemporanea/Autores_C/CORTAZAR/ALGUNOS.pdf)

Cortázar, J. (2015) *Axolotl*. UNAM

Cortázar, J. (2009) *Casa tomada*. UNAM

Cuddon, J. A. (1984) *The penguin book of horror stories*. Penguin reference

Dacleson R. II (2021) *The aleph: an analysis of borges' masterpiece*. Medium

<https://rodolfodaclesonii.medium.com/the-aleph-an-analysis-of-borges-masterpiece-50e4cbd61449#:~:text=written%20in%20the%20first-person,langua,ge%20as%20it%20is%20infinite>

Dorian (2019) *Edgar Allan Poe y su influencia en la literatura moderna*. Tejedaturística

<http://www.tejedaturistica.com/edgar-allan-poe-y-su-influencia-en-la-literatura-moderna/>

Otro Angulo (2022) *Cuentos de amor de locura y de muerte, de horacio Quiroga*

<https://www.otroangulo.info/libros/cuentos-de-amor-de-locura-y-de-muerte-de-horacio-quiroga/>

Escritores.org (1996) *Borges, Jorge Luis*

<https://www.escritores.org/biografias/439-jorge-luis-borges>

Escritores.org (1996) *Quiroga, Horacio*

<https://www.escritores.org/biografias/247-horacio-quiroga>

Fernández, M. (2019) *Características de los cuentos de Edgar Allan Poe*  
unprofesor.

<https://www.unprofesor.com/lengua-espanola/caracteristicas-de-los-cuentos-de-edgar-allan-poe-3554.html>

Figuerola, B. S.G. (2013) *Poe y Cortázar: el motivo del doble* *Revista de filosofía y letras*. Sincronía

[http://sincronia.cucsh.udg.mx/pdf/2013\\_b/figuerola\\_64\\_2013.pdf](http://sincronia.cucsh.udg.mx/pdf/2013_b/figuerola_64_2013.pdf)

National Endowment for the Arts (2016) *Stories and poems of Edgar Allan Poe*.

<https://www.arts.gov/sites/default/files/guia-del-lector-edgarallanpoe.pdf>

González Grueso, F. D. (2017) *El horror en la literatura*. *Revista de teoría de la literatura y literatura comparada*

Gómez-Pintado, J. (2017) «*Casa tomada*» (1951): *Julio Cortázar y el laberinto*  
Wordpress

<https://sorpresaysuspense.com/2017/09/28/casa-tomada/>

Hernández, R. S.A. (2016) *La recepción e influencia de Edgar Allan Poe en México (1859-1922)* Universidad Autónoma de Barcelona.

[https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2016/hdl\\_10803\\_384938/sahr1de1.pdf](https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2016/hdl_10803_384938/sahr1de1.pdf)

Ilce (2021) *7 octubre aniversario luctuoso Edgar Allan Poe*

[https://redescolar.ilce.edu.mx/sitios/micrositios/07oct\\_allan\\_poe/index.html](https://redescolar.ilce.edu.mx/sitios/micrositios/07oct_allan_poe/index.html)

José, M. O. (1992) *Antología crítica del cuento hispanoamericano*. Alianza Editorial

José, M. O. (2014) *Historia de la literatura hispanoamericana: Posmodernismo. Vanguardia. Regionalismo*. Alianza Editorial

López, M. L. (2009) *Formación y desarrollo del cuento fantástico hispanoamericano en el siglo XIX* Universidad Autónoma de Madrid.

[https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/3174/22978\\_lopez\\_martin\\_lola.pdf](https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/3174/22978_lopez_martin_lola.pdf)

Mathieu (2007) *Historias de traductores: Jorge Luis Borges*. Cultures Connection.

<https://culturesconnection.com/es/historias-de-traductores-jorge-luis-borges/>

Montoya, L. (2023) *Edgar Allan Poe*. Historia y biografía

<https://historia-biografia.com/edgar-allan-poe/>

Niece, P. A. (2019) *Horacio Quiroga: The Poe of Latin America*. Yale university

<https://teachersinstitute.yale.edu/curriculum/units/1985/4/85.04.02.x.html>

Roberto, G. P. (2011) *Los elementos de la literatura de terror presentes en ajuar funerario, de Fernando Iwasaki*. EAFIT.

[https://repository.eafit.edu.co/bitstream/handle/10784/1592/gomezrestrepo\\_pauloroberto\\_2011.pdf;jsessionid=b00c7cf09d4d0495b22fa967c05c707f?sequence=1](https://repository.eafit.edu.co/bitstream/handle/10784/1592/gomezrestrepo_pauloroberto_2011.pdf;jsessionid=b00c7cf09d4d0495b22fa967c05c707f?sequence=1)

Rodríguez, D. (2019) *10 escritores influenciados por Edgar Allan Poe*. Liferder.

<https://www.liferder.com/escritores-influenciados-edgar-allan-poe/>

Romana, Č. (2007) *La influencia de Edgar Allan Poe en Horacio Quiroga*.

DOCPLAYER.

<https://docplayer.es/12528829-la-influencia-de-edgar-allan-poe-en-horacio-qui-roga.html>

Pamuk, Orhan (2007) *Edgar Allan Poe y los versos que se perdieron en medio de la fama*. ABC

[https://www.abc.es/cultura/libros/abci-edgar-allan-y-versos-perdieron-medio-fama-201906030130\\_noticia.html](https://www.abc.es/cultura/libros/abci-edgar-allan-y-versos-perdieron-medio-fama-201906030130_noticia.html)

Pleguezuelos, R. R. (2017) *Baudelaire & Poe, ltd*. JotDown

<https://www.jotdown.es/2017/02/ baudelaire-poe-ltd/>

Poe, E. A (2020) *El gato negro y otros relatos de terror*. Serie juvenil.

Poe, E. A. (2003) *la máscara de la muerte roja*. Pensilvania

Quiroga, H. (2007) *Cuentos*. Universidad Nacional Autónoma de México

Real academia española (2023). *Diccionario de la lengua española* (23va edición)

<https://dle.rae.es>>

Samamé, S. J. A. (2020) *Ensayo: «la influencia literaria de edgar allan poe en la narrativa del terror y lo gótico en latinoamérica» por José Antonio Samamé Libre e independiente.*

<https://libreeindependiente.com/ensayo-la-influencia-literaria-de-edgar-allan-poe-en-la-narrativa-del-terror-y-lo-gotico-en-latinoamerica-por-jose-antonio-samame/>

Sadurní, J. M. (2022, 19 abril). *Edgar Allan Poe, el maestro del terror*. National Geographic

[https://historia.nationalgeographic.com.es/a/edgar-allan-poe-maestro-terror\\_14764](https://historia.nationalgeographic.com.es/a/edgar-allan-poe-maestro-terror_14764)

Sun, C. S. (2015). *Horror from the soul—gothic style in Allan Poe's horror fictions*. Institute of Education Sciences

<https://files.eric.ed.gov/fulltext/ej1075227.pdf>

Seymour M. (1964). *El cuento hispanoamericano* (2da edición) Fondo de Cultura Económica

Seymour M. (1964). *El cuento hispanoamericano* (6ta edición) Fondo de Cultura Económica